

GRIEGO

1º de Bachillerato

IES. ANTÓN ALONSO RÍOS

1.4. Declinación Temática o “segunda declinación”	7
El verbo εἰμί con preverbios.	7
Verbos Contractos. - ῥήματα περισπόμενα	8
Ejercicios con verbos contractos. Exercitationes cum verbis perispomēnis. 🗣️.....	8
Nomina interrogativa - ἐρωτημηκαὶ λέξεις.....	9
Declinación en -α. (1ª declinación) • πρώτη κλίσις	10
EL ARTÍCULO	11
TEXTO: ΕΥΡΩΠΗ 🗣️.....	11
Declinación en -α (2): Sustantivos de género gramatical masculino.	12
Voz Media. Presente de indicativo, imperativo e infinitivo de verbos regulares.	13
Texto: Acrisio manda arrojar al mar a su hijo Perseo por temor a un oráculo.	13
1.5. Tercera declinación. Terminaciones de caso.....	14
1.5.1 TEXTO 🗣️ αἱ κόραι πληροῦσι τὰς ὑδρίας ἐν τῇ κρήνῃ.....	15
Pronombres personales. El reflexivo.....	18
2.1.3 Tercera declinación. Temas en consonante oclusiva.	19
EJEMPLOS. Temas en dental.....	20
TEXTO. 🗣️ Αἱ γυναῖκες τοὺς ἀνδρας πειθοῦσιν.....	20
Voz Media. Presente de indicativo, imperativo e infinitivo de verbos contractos.	21
3.1.1.1 TEXTO TESEO (I) 🗣️ : ὅ τε Θησεὺς καὶ οἱ ἑταῖροι ἀφικνοῦνται εἰς τὴν Κρήτην (α’)	21
TEXTO III.....	23
TEXTO IV 🗣️ : Ὁ Κησεὺς τὴν Ἀριάδνην καταλείπει.....	24
Traducción inversa. Copia en tu cuaderno dejando espacio doble para la traducción interlineal.	
Finalmente comprueba AQUÍ 🗣️ tu traducción.....	25
Gramática: tercera declinación. Temas en -ρ, -λ, nombres de parentesco en -thr; el sustantivo αἰὲν/r.....	25
ἄσκησις .1. Ἔχω ἓν μῆλον καὶ ἓνα μηλοπέποννα.	26
Traducción inversa : La diosa GEA y el TORO.....	26
ἡ μετοχή – el participio de presente, activo y medio.	27
Participios en -ων, -ουσα, -ον	27
5.1.1 Pretérito imperfecto - παρατατικός χρόνος.....	29
5.1.2. Imperfecto del verbo εἰμι/:.....	30
5.1.3. (continuación). Preverbios y Preposiciones.....	30
6.1. El Aoristo, voz activa.	32
7.1. Pronombres y adjetivos interrogativos e indefinidos.....	34
El aoristo II.....	34
Pronombres relativos (I): ὅς ἢ ὅ.....	35
LECTURAS. ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ.....	37
Ο ΚΩΛΑΙΟΣ ΤΑΡΤΗΣΟΝ ΕΥΡΙΣΚΕΙ 🗣️.....	38
TEXTO 🗣️ ΠΡΟΜΗΘΕΥΣ.....	38
ἡ ὄρνις καὶ ὁ ἐλέφας 🗣️.....	40
« Χρόνια Πολλά! » ἢ « Χαρούμενα Γενέθλια! ».....	41
anexo 1 : CUADRO RESUMEN DE TIEMPOS VERBALES. VOZ ACTIVA.....	42
VOZ MEDIA	43
20.7. VERBOS CONTRACTOS EN -α. Voz activa.....	44
τιμών (*τῖμα-οῖη-ν).....	44
τιμῶης.....	44

τιμῶη.....	44
τιμῶμεν	44
τιμῶτε.....	44
τιμῶεν.....	44
VERBOS CONTRACTOS EN –α. Voz medio-pasiva.....	44
ὁρᾶσθαι.....	44
Verbo εἰμί “ser”, “estar”, “haber”.....	44

Alphabetum graecum

Alphabetum graecum, sicut latinum, est accomodatio alphabeti phoenici (in saeculo IX ante Chr.). Igitur multae litterae simillimae sunt latinis litteris, ut minimum litterae maximae. Decet eorum nomina et ordinem memoriae mandare.

<i>nomen et sonus</i>					
A	α	alfa /a/	Ξ	ξ	ksi /ks/
B	β	beta /b/	Ο	ο	ómicron /ō/
Γ	γ	gamma /g/	Π	π	pi /p/
Δ	δ	delta /d/	Ρ	ρ	ro /r/
Ε	ε	épsilon /ě /	Σ	σ	sigma /s/
Ζ	ζ	dseta /ds/		ς	“ “ sólo final de palabra
Η	η	eta /i/ (< /ē /)	Τ	τ	tau /t/
Θ	θ, θ	zeta (th del inglés thin)	Υ	υ	ípsilon /i/ (cuando va sola):
Ι	ι	iota /i/			(en diptongos, véase abajo)
Κ	κ	kappa /k/	Φ	φ, φ	fi /f/ (in principio ph)
Λ	λ	lambda /l/	Χ	χ	ji (“jota” española, originalmente kh)
Μ	μ	mi /m/	Ψ	ψ	psi /ps/
Ν	ν	ni /n/	Ω	ω	omega /ō/

diptongos :

αι	/e/	οι	/i/
ευ	/eu/, /ef/ /ev/	αυ	/au/, /af/, /ev/
		ου	/u/

Exercitatio. Quærite in dictionario.

.1. ιδέα, κλίμα, βίος, Αννίβας, Αμαζόνas, δέκα, Διογένης, Ζεύς, ήλιος, Ίθάκη, θεός, δεινός, καί, βίος, ναί, δείλη, δέκα, μάλα, ἄλς, ἱον,

.2. κάκτος, ἐκκλησία, ἄστρον, ιδιώτης, μαργαρίτης, κλίμαξ, κρύσταλλος, κλίμακες, κύκνος, πάπυρος, νέκταρ, πειράτης, πέρδιξ, πέρδικες, περιπέτεια, πλατεῖα, βάρβαρος, Ἀχιλλεύς, βακτηρία, Δάφνη, ὠκεανός, Προμηθεύς, μόνος, λύω, φίλος, ψυχή, ταῦρος, ήχώ.



Otras cuestiones sobre pronunciación: λλ ut latine “puellae” γκ /nk/ γγ /ng/ cf. Γάγγης γχ /nj/ σθ /st/ · ἄσθενής “débil”, ἦσθα /ēsta/ “tú eras...”	<i>LOS ESPÍRITUS:</i> El signo ´ sobre una vocal a principio de palabra indica el sonido /h/, como en inglés “hello!”: ἡδύς /hēdis/ “dulce” (espíritu áspero) El signo ´ indica que no hay tal aspiración: ἦσαν /ēsan/ “eran....” (espíritu suave)
<u>Los acentos.</u> Casi todas las palabras llevan uno de estos tres tipos de tilde: agudo: acute´ en cualquier sílaba, excepto en la final grave: grave` sólo en sílaba final, a menos que siga una pausa. circunflejo: circumflexˆ sólo en vocales largas o diptongos, última o antepenúltima sílaba	
<u>La iota subscrita:</u> es una iota pequeña que se escribe debajo de una vocal, y no se pronuncia. α ω η suenan como α ω η	El signo ˙ equivale a punto y coma o a dos puntos. El signo ; equivale al signo de interrogación. ˙ = ; o bien : ; = ?

1.1. Verbum εἰμί “sum”. Præsens.

modus indicativus	imperativus	infinitivus	
εἰμί <i>sum</i> εἶ <i>es</i> ἐστί (ν) <i>est</i> ἐσμέν <i>sumus</i> ἐστέ <i>estis</i> εἰσὶ (ν)¹ <i>sunt</i>	ἴσθι <i>es!</i> ἕστω <i>sit!</i> ἔστέ <i>este!</i>	Εἶναι <i>esse</i>	

Graeci habent articulum (ἄρθρον): ὁ ἡ τὸ (hispanice: “el..., la, lo”)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ 1. ἐγὼ εἰμι τὸ γράμμα Ἀλφα καὶ τὸ Ὠμέγα, ἀρχὴ καὶ τέλος, ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος. 2. ἐνταῦθα ἐστὶ παράδεισος μέγας. 3. ἡ πόλις ἐστὶ ἐκεῖ. 4. οὐκ ἐσμέν Ἕλληνες, ἀλλ’ Ἰσπανοί. 5. τὸ σύνθημα ἐστὶ “Ζεὺς σωτὴρ καὶ νίκη”. 6. σώφρων ἴσθι. 7. Ὁ κόσμος καλὸς ἐστίν.

Quondam, in sentiētiis brevibus, verbum ἐστί ommititur

.1. ὁ ἄνθρωπος πολιτικὸν ζῶν. 2. Θεὸς οὐδαμῶς ἄδικος.

Los adjetivos se buscan en el diccionario por su forma en masculino singular. Así, si quieres encontrar “καλή” (femenino) o “καλόν” (género neutro), debes pensar cuál será la forma masculina y buscar καλός:

masc.	fem.	Neutrum	Ejemplo de un página del diccionario:
-ος	-η	-ον	

¹ La -ν final aparece si le sigue una vocal o una pausa.

καλός	καλή	καλόν	καλο-ποιέω -ῶ hacer el bien. καλό-πους ὁ horma. καλός (ἡ ὄν hermoso: (κ. τὸ hermoso de cuerpo); noble, hermoso; glorioso; puro, natural; perfecto
<i>pulcher</i>	<i>pulchra</i>	<i>pulchrum</i>	
<i>Algunos adjetivos femeninos terminan en -α :</i> ἀναγκαῖος -α -ον <i>necessarius necessaria necessarium</i>			

Exercitatio. Quaerite in dictionario haec nomina: ἐκείνη, λευκή, πολιτικόν, σοφή, μικρόν

Presente de indicativo, imperativo e infinitivo. Voz activa. Ejemplo con el verbo λύω “desatar”.

INDICATIVO	IMPERATIVO	INFINITIVO
ἐγὼ λύω <i>solvo</i>	λῦε <i>¡desata !</i>	λύειν <i>desatar</i>
σὺ λύεις <i>solvis</i>	λύέτω <i>¡que desate él !</i>	
αὐτὸς λύει <i>solvit etc.</i>		
ἡμεῖς λύομεν <i>solvimus</i>	λύετε <i>¡desatad !</i>	
ὕμεῖς λύετε <i>solvitis</i>	λυόντων <i>¡que desaten !</i>	
αὐτοὶ λύουσι(ν) <i>solvunt</i>		

Búsqueda en el diccionario.

Los verbos se buscan en el diccionario por la primera persona del presente de indicativo, voz activa.	λύχνος σου ὁ luz, lámpara, velón, antorcha. λύω soltar, desatar, desanudar, desceñir; separar; desuncir, desenganchar; liberar, libertar [a alguien <i>acc.</i> de...
---	--

Exercitationes. Analysis verborum (*dicite personam, tempus verbale...*). Quaesito in dictionario. Versiō.

παιδεύει	θύουσιν	ἄγειν
φέρουσι	ἔχει	ἀκούειν
λέγε	κελεύομεν	ἀκούετε
σύ ἐθέλεις	ἐγὼ ἐθέλω	ὕμεῖς λέγετε
ἡμεῖς βαδίζομεν	σύ φέρεις	ἐγὼ ἄγω

ἄσκησις. .1. (ejercitarse en las seis personas) Τρώγω ἄρτον καὶ βούτυρον.

1.2. Casus et declinationes. Praefatio. Sustantivos, adjetivos y pronombres se declinan, es decir, cambian de forma según la función en la frase: ἀνὴρ *homo* (sujeto), ἄνδρα *hominem* (complemento directo), ἀνδρὶ *homini* (complemento indirecto). En griego hay cinco *casos*:

<i>casus</i> (=forma)	<i>functio</i>	<i>versio in Hispanicum</i>
casus nominativus, ὀνομαστική πτῶσις	SJ	Ø (preposición cero, sin preposición)
vocativus κλητική πτῶσις	exclamación, llamada	¡oh.....!
acusativus αἰτιατική πτῶσις	Comp. Directo	a... (si es una persona) Ø ... (si es una cosa)
genitivus, γενική πτῶσις	Comp. del Nombre	de...
dativus, δοτική πτῶσις	Comp. Indirecto C. Instrumento C. Agente	a..., para.... con... por...

Se usarán estas preposiciones para traducir los casos cuando la palabra griega no lleva ya alguna otra preposición, en cuyo caso se traducirá acompañada de dicha preposición:

τοῖς πλοίοις “PARA los barcos” (dativo),
pero... ἐν τοῖς πλοίοις “EN los barcos” (ἐν =EN).

En griego hay TRES declinaciones. Es decir, no todas las palabras forman su plural y su declinación de igual manera, sino que se agrupan en TRES grupos o declinaciones (compárese con el castellano: nombres en -A (*casa*), nombres en -O (*caso*), nombres en -E o consonante (*coche*, *árbol*)).

1.4. Declinación Temática o “segunda declinación” .

Esta 'declinación temática' o 'segunda declinación' contiene sustantivos de género masculino (ἄνθρωπος), neutro (κύπελλον 'vaso', δένδρον 'árbol', ῥόδον 'rosa', ἄστρον 'astro') y algunos femeninos (ὁδός 'camino')

τύπος α' : masculinos (y femeninos)

Exemplar: ἄνθρωπος -ου *hombre, persona*

	Sing.	Pl.
N	ὁ ἄνθρωπος	οἱ ἄνθρωποι
V	ἄνθρωπε	ἄνθρωποι
A	τὸν ἄνθρωπον	τούς ἀνθρώπους
G	τοῦ ἀνθρώπου	τῶν ἀνθρώπων
D	τῷ ἀνθρώπῳ	τοῖς ἀνθρώποις

τύπος β' : neutros

δένδρον -ου *árbol*

	Sing.	Pl.
N	τὸ δένδρον	τὰ δένδρα
V	δένδρον	δένδρα
A	τὸ δένδρον	τὰ δένδρα
G	τοῦ δένδρου	τῶν δένδρων
D	τῷ δένδρῳ	τοῖς δένδροις

Atención! Προσοχή! los sustantivos de género neutro concuerdan con el verbo en singular:

τὰ ζῶα τρέχει *animalia currunt*

MΕΤΑΦΡΑΣΙΣ .1. ὁ χρόνος παιδεύει τοὺς σοφοὺς .2. κακὸν καρπὸν φέρουσι οἱ κακοὶ φίλοι. .3. Βλέπεις τὸν πύργον ἐκεῖ πέρα; .4. Μικρὸς μὲν ἐστὶν ὁ ἀγρός, μακρὸς δὲ ὁ πόνος. .5. ὁ ὕπνος ἐστὶ τοῦ θανάτου ἀδελφός. .6. ὁ ὕπνος ἰατρὸς νόσου. .7. οἱ βάρβαροι θύουσιν ἵππους τῷ εἰδώλῳ τοῦ θεοῦ. .8. ὁ Ἀγαμέμνων οὐ θέλει φονεῦν τὸ τέκνον. .9. Φυλάττομεν τὰ δένδρα ἐν τοῖς ἀγροῖς. .10. Ποῦ ἐστὶ τὰ ποτήρια; .11. τὰ ὑποζύγια πίνει ἐν τῷ κρουνῷ.

Ejemplos de sustantivos de género femenino: νόσος *enfermedad*, ψάμμος *arena*; ὁδός *camino*, γέρανος -ου (m & f) *grulla*, γύψος *tiza, yeso*, δρόσος *rocío*; κέλευθος *ruta, camino*; μύρτος *mirto*; ἄβυσσος *abismo*, κάμινος *hornillo*, πλάτανος, Νάξος -ου *Naxos*.

Θ Η Σ Ε Υ Σ



MΕΤΑΦΡΑΣΙΣ: .1. ὁδός ἐστὶν ἡ θάλασσα, διότι εἰς τὰς νήσους ἄγει. .2. ἡ πηγή ὑπὸ τῆς πλατάνου ῥεῖ.

[El verbo εἰμί con preverbios.](#)

Εἰ μὴ πάρεστιν ὁ δεσπότης, ὁ δοῦλος οὐ πονεῖ.	Si no está el señor, el esclavo no trabaja.
---	---

VERSIO: .1.

Tarea: **La sociedad griega en la época Arcaica, según Homero.**

Una vez vista la película **la Odisea**, basada en el poema de Homero, reflexionar en el aula sobre qué detalles se recuerdan en cuanto a la organización social, economía, cultura y religión en esa época. Elaborar una redacción.

Verbos Contractos. - ῥήματα περισπώμενα

Los verbos contractos son aquellos cuya raíz acaba en vocal -α, -ε, -ο. Esta vocal final de la raíz se une a las marcas de persona, provocando ciertos cambios. Por ejemplo, *ἀγαπά-ω se convierte en ἀγαπῶ. NOTA : en el diccionario hay que buscarlos por la primera persona del singular *SIN CONTRAER* : ἀγαπάω, ποιέω, δηλόω... Véase también el cuadro completo en la sección [20.7](#).

Presente de verbos contractos en -ε : ποιέω “hacer”			Verbos contractos en -α : ἀγαπάω “amar”		
IND	IMP	INF	INDIC	IMPERAT.	INF.
ποιῶ			ἀγαπῶ		
ποιεῖς	ποιεῖ		ἀγαπᾷς	τίμα	
ποιεῖ		ποιεῖν	ἀγαπᾷ		ἀγαπᾶν
ποιούμεν			ἀγαπῶμεν		
ποιεῖτε	ποιεῖτε		ἀγαπᾶτε	τιμᾶτε	
ποιούσι (v)			ἀγαπῶσι(v)		
Verbos contractos en -ο : δηλόω “mostrar”					
δηλῶ					
δηλοῖς	δήλου				
δηλοῖ		δηλοῦν			
δηλούμεν					
δηλοῦτε	δηλοῦτε				
δηλοῦσιν					

Otros verbos contractos: ἡβᾶω * *ser joven*, τιμᾶω *estimar, honrar*, βιόω -ῶ * *vivir*.

Ejercicios con verbos contractos. Exercitationes cum verbis perispomēnis. 🗣️

προσοχή! : ἱερεὺς sacerdote; πολίται ciudadanos; Προτάγορας Protágoras (un sofista); Σπαρτιάτης espartano; Ἀριάδνη Ariadna; λιμένι puerto; αἱ γυναῖκες las mujeres; μία una; καθ' cada

1. ὁ ἱερεὺς καὶ οἱ πολίται τὸν θεὸν ὕμνουσι πρὸ τοῦ ναοῦ. 2. ὁ Προτάγορας λέγει “σιγᾶτε, ὦ φίλοι, καιρὸς γὰρ ἐστὶν ἀκούειν τοῦς λόγους τοῦ Σωκράτους. 3. ἡ Ἀριάδνη ὁρᾷ ὅτι τὸ πλοῖον οὐκ ἐστὶν ἐν τῷ λιμένι. 4. αἱ τῶν Σπαρτιατῶν γυναῖκες κελεύουσι τοὺς υἱοὺς νικᾶν ἢ τελευτᾶν. 5. μία χελιδὼν ἔαρ οὐ ποιεῖ. 6. γελᾷ ὁ μωρὸς, ὅποτε οὐδὲν γελοῖόν ἐστιν. 6. ἡδύ ἐστι τὴν θάλασσαν ἀπὸ τοῦ παραλίου ὁρᾶν. 7. καθ' ἡμέραν λαλοῦμεν Ἑλληνικῶς καὶ Ῥωμαιστὶ ἐν τῇ αὐλῇ. 8. ἡ τε οὖν μήτηρ καὶ ἡ θυγάτηρ τὰς ὑδρίας πληροῦσι. 9. ὦ θυγάτερ, τὴν ὑδρίαν ἐν τῇ κρήνῃ πλήρου. 10. Ὁ ἀνὴρ χορεύει καὶ γελᾷ.

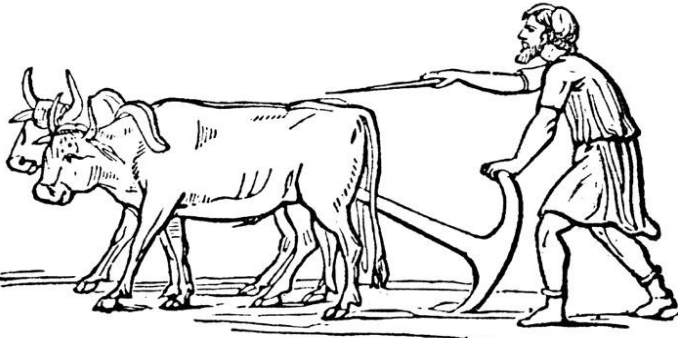
🖥️ Tarea telemática. Ver el vídeo [Historia de la antigua Grecia \(2ª parte\)](#) y contestar a las preguntas.

TEXTO : ὁ Δικαιοπόλις 🗣️

ὁ Δικαιοπόλις Ἀθηναῖος ἐστίν· ὁ Δικαιοπόλις οἰκεῖ ἐν τῷ ἀγρῷ, γεωργὸς γάρ ἐστιν. γεωργεῖ οὖν τὸν κλῆρον καὶ πονεῖ ἐν τοῖς ἀγροῖς. χαλεπὸς δέ ἐστιν ὁ βίος· ὁ γὰρ κλῆρὸς ἐστὶ μικρὸς, μακρὸς δὲ ὁ πόνος. αἰεὶ οὖν πονεῖ ὁ Δικαιοπόλις καὶ πολλάκις στεναίξει καὶ λέγει· “ὦ Ζεῦ, χαλεπὸς ἐστὶν ὁ βίος· ἀτέλεστος γάρ	κλῆρος <i>parcela</i>
--	-----------------------

ἔστιν ὁ πόνος, μικρὸς δὲ ὁ κλῆρος καὶ οὐ πολὺν σίτον παρέχει”.	πολὺν : <i>mucho</i>
ὁ Δικαιοπόλις ἐκβαίνει ἐκ τοῦ οἴκου καὶ καλεῖ τὸν Ξανθίαν. ὁ Ξανθίας δούλος ἔστιν, ἰσχυρὸς μὲν ἄνθρωπος, ῥάθυμος δὲ · οὐ γὰρ πονεῖ, εἰ μὴ πάρεστιν ὁ δεσπότης. νῦν δὲ καθεύδει ἐν τῷ οἴκῳ. ὁ οὖν Δικαιοπόλις καλεῖ αὐτὸν καὶ λέγει “ἐλθὲ δεῦρο, ὦ Ξανθία, διὰ τί καθεύδεις; μὴ οὕτω ῥάθυμος ἴσθι ἀλλὰ σπεῦδε”. Ὁ οὖν Ξανθίας βραδέως ἐκβαίνει ἐκ τοῦ οἴκου καὶ λέγει· “διὰ τί εἰ οὕτω χαλεπός, ὦ δέσποτα; οὐ γὰρ ῥάθυμός εἰμι ἀλλὰ ἤδη σπεῦδω”. ὁ Δικαιοπόλις λέγει ὅτι “ἐλθὲ δεῦρο καὶ βοήθει· λάμβανε τὸ ἄροτρον καὶ φέρε αὐτὸ πρὸς τὸν ἀγρόν. ἐγὼ γὰρ ἐλαύνω τοὺς βοῦς. ἀλλὰ σπεῦδε· μικρὸς μὲν γὰρ ἔστιν ὁ ἀγρός, μακρὸς δὲ ὁ πόνος”. ἔπειτα δὲ ὁ Δικαιοπόλις τὸ κέντρον λαμβάνει καὶ κεντῇ τοὺς βοῦς καὶ λέγει· “σπεύδετε, ὦ βόες· ἔλκετε τὸ ἄροτρον καὶ ἀροτρεύετε τὸν ἀγρόν”.	Ξανθίας: <i>Jantias</i> αὐτόν : <i>lo</i> ἐλθὲ : <i>¡ven!</i> διὰ τί ; <i>¿por qué?</i> αὐτό : <i>lo</i> βόες : <i>bueyes</i>

Nomina interrogativa - ἐρωτημητικαὶ λέξεις

τίς ; <i>¿ quién?</i> τί ; <i>¿ qué?</i> τίνος ; <i>¿ de quién?</i> τίνα ; <i>¿ a quién?</i> διὰ τί ; <i>¿ por qué?</i> πότε; <i>¿ cuándo?</i> ποῦ ; <i>¿ dónde ?</i> πόθεν · <i>¿ de donde?</i> ποῖ ; <i>¿ a dónde?</i> πῶς; <i>¿ cómo?</i> ποῖος -η -ον <i>¿ Qué clase de? ¿Cuál?</i> πότερος -α -ον <i>¿ cuál de los dos?</i> πόσον · <i>¿ cuánto?</i> πόσοι · <i>¿ cuántos?</i> πόσαι · <i>¿ cuántas?</i>	 Ejercicio: preguntas-respuestas sobre el texto “ὁ Δικαιοπόλις” τίς ἔστιν ὁ Δικαιοπόλις; ποῦ οἰκεῖ ὁ Δικαιοπόλις; τίς ἔστιν ὁ Ξανθίας; τί λαμβάνει ὁ δούλος; πῶς ἔστιν ὁ βίος τοῦ γεωργοῦ; πῶς ἐκβαίνει ἐκ τοῦ οἴκου ὁ Ξανθίας; τί λέγει ὁ Δικαιοπόλις πρὸς τοὺς βοῦς;
---	---

Declinación en -α. (1ª declinación) • πρώτη κλίσις

Siguen la declinación en -α numerosos sustantivos y adjetivos de género gramatical femenino, y algunos masculinos. Hay tres subgrupos, según que la raíz (“tema”) acabe en -α, en -η o bien alternen -α / -η en el singular.

	temas en -α ἡμέρα “día”	
	sing	plural
Nom, Voc	ἡ ἡμέρα	αἱ ἡμέραι



Acus	τὴν ἡμέραν	τάς ἡμέρας
Gen	τῆς ἡμέρας	τῶν ἡμερῶν
Dat	τῇ ἡμέρᾳ	ταῖς ἡμέραις

Más palabras: πείρα “prueba”, γέφυρα “puente”

Άσκησης. 📖 (vocabulario : Χειρίσοφος : Quirísofo, nombre de un general)

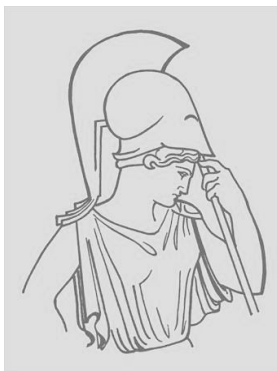
.1. ὁ Χειρίσοφος λέγει ὅτι τῇ στρατιᾷ οὐκ ἐστὶ τὰ ἐπιτήδεια. .2. ἐν τῇ ἀγορᾷ εἰσὶν αἱ οἰκίαι. 3. ἐν τῇ οἰκίᾳ θύρα ἐστίν. 4. ἡ ὑγίειά ἐστὶν ἀναγκαία τῇ ἡσυχίᾳ. .5. ἡ πονηρὰ γλῶσσα ἀεὶ αἰτία συμφορῶν ἐστίν. .6. Ἔχεις καινούργιαν οἰκίαν;

	temas en – α alternante: Μοῦσα, –ης “Musa”		temas en –η δίκη “justicia”	
	sing	plural	sing	plural
Nom,Voc	ἡ Μοῦσα	αἱ Μοῦσαι	ἡ δίκη	αἱ δίκαι
Acus	τὴν Μοῦσαν	τάς Μοῦσας	τὴν δίκην	τάς δίκας
Gen	τῆς Μοῦσης	τῶν Μουσῶν	τῆς δίκης	τῶν δικῶν
Dat	τῇ Μούσῃ	ταῖς Μούσαις	τῇ δίκῃ	ταῖς δίκαις

temas en –α alternante: δέσποινα *domina*, γάζα *thesaurum Regis*, ἄμαξα *carro*, τόλμα *atrevimiento*, *audacia*

Ejercicios. Traducir.

τῇ σοφίᾳ	τῆς εὐτυχίας	τάς νίκας
τῆς αἰτίας	τάς αἰτίας	τῆς εἰρήνης
τῶν εἰρηνῶν	τάς κεφαλὰς	τὴν εἰρήνην



Άσκησης. 📖 .1. ἡ σοφία ἐστὶ ἀρχὴ τῆς εὐδαιμονίας. 2. ἡ νίκη ἐστὶν αἰτία τῆς εἰρήνης. 3. λυτὸς ἰατρός ἐστὶν ὁ χρηστὸς φίλος. .4. ἐν τῇ σοφίᾳ ἡ ἀρετὴ ἐστίν. 5. ἡ εὐτυχία ἐστὶν ἐν τῇ εἰρήνῃ. . 6. αἱ τῆς δεσποίνης θεράπαινοι σπουδαῖαί εἰσιν. 7. ὦ δέσποινα, ὥς τάλαινα εἶ. 8.. Ἐν ταῖς κεφαλαῖς εἰσιν αἱ κόμαι. 9. ὁ βίος βραχύς, ἡ τέχνη μακρά. 10. Ἀγαπᾶτε τὴν μουσικὴν;

1.5.2. Adjetivos [tipo I] :

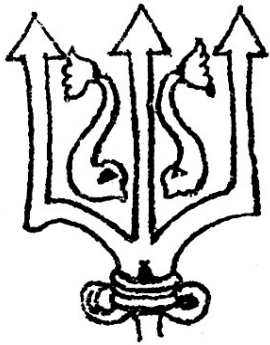
declinación de adjetivos tipo I : καλ-ός καλ-ή καλ-όν <i>hermoso</i>						
	Singular			Plural		
	masc	fem	n.	masc.	fem.	n.
Nom.	καλ-ός	καλ-ή	καλ-όν	καλ-οί	καλ-αί	καλ-ά
Voc.	καλ-έ	καλ-ή	καλ-όν	καλ-οί	καλ-αί	καλ-ά
Ac.	καλ-όν	καλ-ήν	καλ-όν	καλ-ούς	καλ-άς	καλ-ά
Gen.	καλ-οῦ	καλ-ῆς	καλ-οῦ	καλ-ῶν	καλ-ῶν	καλ-ῶν
Dat.	καλ-ῷ	καλ-ῇ	καλ-ῷ	καλ-οῖς	καλ-αῖς	καλ-οῖς

Adjetivos irregulares : πολὺς “mucho”, μέγας “grande”

sing			plural		
masc.	fem.	neutro	masc.	fem.	neutro
N. πολὺς	πολλή	πολύ	πολλοί	πολλαί	πολλά
A. πολύν	πολλήν	πολύ	πολλούς	πολλάς	πολλά
G. πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ	πολλῶν	πολλῶν	πολλῶν
D. πολλῶ	πολλῇ	πολλῶ	πολλοῖς	πολλαῖς	πολλοῖς

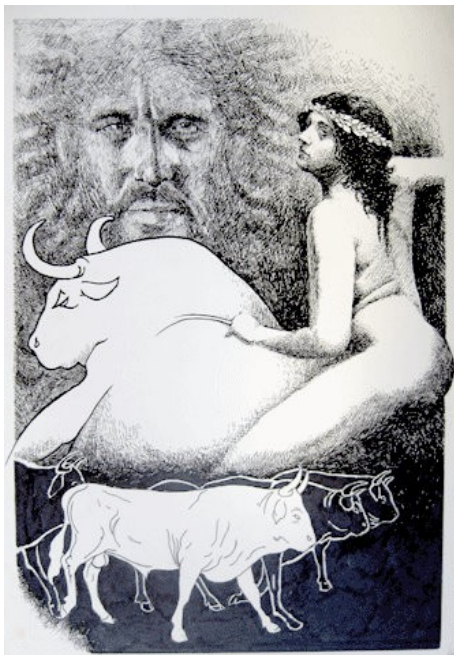
sing			plural		
masc.	fem.	neutro	masc.	fem.	neutro
N. μέγας	μεγάλη	μέγα	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα
A. μέγαν	μεγάλην	μέγα	μεγάλους	μεγάλας	μεγάλα
G. μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου	μεγάλων	μεγάλων	μεγάλων
D. μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ	μεγάλοις	μεγάλαις	μεγάλοις

Ejercicios. .1. πολλὰ καλὰ ἔχει ἡ σιγή. 2. ἡ γλῶσσα ἔστιν αἰτία πολλῶν κακῶν.



EL ARTÍCULO

	singular			plural		
	masc.	fem.	neutro	masc.	fem.	neutro
nom.	ὁ	ἡ	τό	οἱ	αἱ	τά
ac.	τόν	τήν	τό	τούς	τάς	τά
gen.	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν	τῶν	τῶν
dat.	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	ταῖς	τοῖς



TEXTO: ΕΥΡΩΠΗ

Vocabulario: Φοινίκη, -ης “Fenicia” (hoy, El Líbano); μεταμορφούμενος transformado, metamorfoseado; ἦν· era..., había, estaba..., ἦσαν eran, estaban (pto. imperfecto de εἶμί)

ἡ Εὐρώπη ἐν τῇ Φοινίκῃ οἰκεῖ καὶ βασίλισσά ἐστιν. βαίνουσι ποτὲ ἡ τε Εὐρώπη τε καὶ ἄλλαι κόραι εἰς τὴν παράλιον, καὶ ἐκεῖ παίζουσιν. βλέπει μὲν ὁ Ζεὺς τὰς καλὰς κόρας, ἐπιθυμεῖ δὲ τὴν Εὐρώπην. ὁ οὖν Ζεὺς μεταμορφούμενος εἰς ταῦρον παίζει σὺν τῇ κόρῃ. ὁ ταῦρος λευκὸς τε καὶ καλὸς ἐστιν. ἡ Εὐρώπη τόλμαν ἔχει τε καὶ ἐπιβαίνει ἐπὶ τοῦ ταύρου. ἀρπάζει μὲν ὁ Ζεὺς τὴν κόρην, βαίνει δὲ εἰς τὴν θάλατταν καὶ νήχει πρὸς τὴν Κρήτην.

attendīte!

ἦν· erat...

ἦσαν · erant...



Práctica oral:

Τίς ἐστὶν ἡ Εὐρώπη; ποῦ οἰκεῖ ἡ Εὐρώπη; πῶς ἐστὶν ὁ ταῦρος; ποῖ βαδίζουσιν αἱ καλαὶ κόραι; τίς ἀρπάζει τὴν Εὐρώπην; τίνα ἀρπάζει ὁ Ζεὺς;

ἡ Κρήτη καλὴ νῆσος ἐστὶν ἐν μέσῃ τῇ θαλάττῃ. ὁ θεὸς τὴν ταύρου μορφήν λείπει, νῦν δὲ τὴν ἀνθρώπου μορφήν λαμβάνει. ἔπειτα δὲ ὁ Ζεὺς τὴν Εὐρώπην εἰς ἄντρον ἄγει καὶ ἐκεῖ τρεῖς υἱοὺς τίκτει. ὁ δὲ θεὸς τὴν Εὐρώπην ἐν τῇ νήσῳ λείπει. ὁ Ἀστέριος τότε τύραννος τῆς νήσου ἦν · ὁ τύραννος τὴν κόρην γαμῇ καὶ τοὺς υἱοὺς τρέφει. ὁ Μίνως ἐνδοξος παῖς τῆς Εὐρώπης ἐστίν. οἱ ἄλλοι δύο ἀδελφοὶ Σαρπεδὼν καὶ Ῥαδάμανθυς ἦσαν.



Práctica oral: [α'] responder en griego a preguntas orales del tipo: τίνες ἦσαν ὁ Ἀστέριος καὶ ὁ Μίνως; ποῦ οἰκεῖ ὁ Ἀστέριος; πόσους υἱοὺς τίκτει ἡ Εὐρώπη;
[β'] Resumir oralmente el mito del rapto de Europa.

MITOLOGÍA. Redacción sobre el mito del rapto de Europa (escribir a mano y entregar en hoja aparte y firmada)

Declinación en -α (2): Sustantivos de género gramatical masculino.

Ejemplos: μαργαρίτης -ου ὁ "perla", πειράτης "pirata", χάρτης "papel; carta", ἰδιώτης "ciudadano común", δεσπότης "dominus", ὁπλίτης -ου "hoplita" (un tipo de soldado), πελτάστης -ου "peltasta" (soldado de infantería ligera), παρασάγγης -ου.

	ejemplo de un tema en -η · πολίτης -ου "ciudadano"	
	sing	plural
Nom	ὁ πολίτης	οἱ πολῖται
Voc	ὦ πολῖτα <i>joh, ciudadano!</i>	πολίται
Acus	τὸν πολίτην	τούς πολίτας
Gen	τοῦ πολίτου	τῶν πολιτῶν
Dat	τῷ πολίτῃ	τοῖς πολίταις



Άσκησης . Vocabulario: Αἰσχύλος, -ου Esquilo (un poeta); Αἰνείας, -ίου · Eneas; ἑλληνικός -ή -όν griego

.1. ἐν ταῖς ἑλληνικαῖς στρατιαῖς ἦσαν τοξόται καὶ πελτασταὶ καὶ ὁπλίται. .2. οἱ προδόται τὴν τροπὴν τῇ στρατιᾷ φέρουσιν. .3. ἡ τῶν Αἰνείου ναυτῶν τόλμα θαυμαστὴ ἦν. .4. Αἰσχύλος ὁ ποιητὴς λέγει ὅτι αἱ πέτραι εἰσὶν ὅστέα τῆς γῆς. .5. οἱ Πέρσαι θύουσιν ἵππους τῷ ἡλίῳ.

.1.4.2. La formación de adverbios a partir de adjetivos.

Obsérvese cómo se forman adverbios con el sufijo -ῶς (o bien -έως) a partir de adjetivos.

	adjetivos	adverbios
adjetivos acabados en -ός , -ής	καλός hermoso ἀκριβής exacto	καλῶς hermosamente; bien ἀκριβῶς exactamente
adjetivos acabados en -ύς	βαρύς grave	βαρῶς gravemente

Ejercicio. Traduce los siguientes adverbios. Para ello has de imaginar y encontrar en el diccionario el adjetivo a partir del cual se han formado: ἰσχυρῶς, ταχέως, βραδέως, ἡδέως, ἀληθῶς, ἀνδρεῖως

Voz Media. Presente de indicativo, imperativo e infinitivo de verbos regulares.



En griego no hay una sola serie de terminaciones verbales para indicar persona. Además de la que ya conoces (-ω -εις -ει ...κτλ.) tenemos estas otras, que llamaremos “desinencias medias” o “voz media”.

Con frecuencia la voz media equivale en castellano a formas verbales reflexivas: λύομαι “ME desato” , λύεσθαι ”desatarSE”. Pero hay muchos verbos que, aunque tengan desinencias de voz media, su equivalencia en castellano es una voz activa: v.g. βούλομαι “quiero”, πορεύομαι “marcho” etc. El diccionario advierte de estos casos.

INDICATIVO	IMPERATIVO	INFINITIVO
βούλομαι <i>quiero</i>		
βούλη <i>quieres</i>	βούλου <i>¡quiere!</i>	
βούλεται <i>quiere</i>		βούλεσθαι <i>querer</i>
βούλόμεθα <i>queremos</i>		
βούλεσθε <i>queréis</i>	βούλεσθε <i>¡quered!</i>	
βούλονται <i>quieren</i>		

Άσκησης. .1. οἱ φύλακες ἀμφὶ τὸ πῦρ καθίζονται.

Texto: Acrisio manda arrojar al mar a su hijo Perseo por temor a un oráculo. **Vocabulario:** ὅς “el cual...”, Διὸς “de Zeus...”, τοῦτο “esto”, μεταμορφούμενος “transformándose”, φοβούμενος “temiéndose”

ὁ Ἀκρίσιος βασιλεὺς μαντεύεται τὸ μαντεῖον τοῦ Ἀπόλλωνος περὶ τοῦ λοιποῦ χρόνου. ὁ θεὸς λέγει ὅτι ἐκ τῆς βασιλίσσης γίγνεται παῖς, ὃς μέλλει αὐτὸν ἀποκτείνειν. ὁ Ἀκρίσιος, τοῦτο



φοβούμενος, κατασκευάζει θάλαμον χάλκεον ὑπὸ γῆν καὶ φυλάττει ἐν αὐτῷ τὴν Δανάην (οὕτως ὀνομάζεται ἡ βασίλισσα) .

ὁ Ζεὺς μεταμορφούμενος εἰς χρύσειον ὑετὸν εἰσέρχεται διὰ τῆς τοῦ θαλάμου ὀροφῆς καὶ συνέρχεται τῇ Δανάῃ. ὕστερον ἐξ αὐτῆς γίγνεται παῖς, Περσεὺς ὀνόματι. Ἀκρίσιος δὲ αἰσθάνεται τοῦτο· μὴ πιστεύει αὐτὸν Διὸς υἱὸν εἶναι, τὴν κόρην μετὰ τοῦ παιδὸς εἰς θήκην βάλλει καὶ ῥίπτει εἰς θάλασσαν.

(τί νομίζετε; μέλλει ὁ Ζεὺς σῶζειν αὐτοὺς ἢ οὐχί; Ναί, σῶζονται, σῶσσονται!)

1.5. Tercera declinación. Terminaciones de caso.

	<i>Singularis</i>		<i>Pluralis</i>	
	<i>m/f</i>	<i>neutra</i>	<i>m/f</i>	<i>neutra</i>
Nom.	(-ς)	∅	-ες	-α
Voc.	∅			
Ac.	-α			
Gen.	-ος		-ων	
Dat.	-ι		-σι(ν)	

Dentro de la tercera declinación hay varios subgrupos, según en qué tipo de consonante o vocal termina la raíz, pero se pueden resumir en cuatro modelos básicos para memorizar: (1) temas en consonante, (2) temas en -s, (3) temas en -i, (4) temas en -u. El cuadro anterior corresponde al grupo de palabras de “temas en consonante”, el más sencillo y numeroso. Ejemplo, ῥήτωρ “orador”, un tema en consonante líquida (ρ, λ)

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>	
Nom.	ῥήτωρ	ῥήτορες	
Voc.	ῥήτορ		
Ac.	ῥήτορα	ῥήτορας	
Gen.	ῥήτορος	ῥητόρων	
Dat.	ῥήτορι	ῥήτορσι(ν)	

Recuérdese: para saber cuál es la raíz o tema de una palabra, y a qué declinación y subgrupo pertenece, hay que observar su GENITIVO (una información que es suministrada por el diccionario). A partir de la raíz del genitivo declinamos el resto, salvo el nominativo singular, que nos lo dice el diccionario. Ejemplo, πέριδιξ πέριδικος *perdisz*, tema *πέριδικ-, acabado en consonante gutural -κ-. Los temas en gutural -κ-, -γ-, -χ- tienen -ξ- en nom. sing. y dat. pl.

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
Nom. Voc	πέριδιξ	πέριδικ·ες
Ac	πέριδικ·α	πέριδικ·ας
Gen	πέριδικ·ος	περιδικ·ων
Dat	πέριδικ·ι	πέριδιξι

A veces puede la declinación puede ser algo irregular: por ejemplo, γυνή γυναικός *mujer* (tema *γυναικ-)

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>	
Nom.	γυνή	γυναῖκ·ες	
Voc.	γύναι	γυναῖκ·ες	
Ac.	γυναῖκ·α	γυναῖκ·ας	
Gen.	γυναικ·ός	γυναικ·ῶν	
Dat.	γυναικ·ί	γυναιξί(ν) (< *γυναικ·σί)	

1.5.1 TEXTO αἱ κόραι πληροῦσι τὰς ὑδρίας ἐν τῇ κρήνῃ.

Ejercicio: lectura y comprensión. Incluye pronombres personales reflexivos, véase 2.1.2. VOCABULARIO: κάμνω estar cansando; ἑαυτὸν “se” (pr. reflex. , ► VOX); τό ἄστυ -εως ciudad. Introducción al análisis morfosintáctico.

ἀ
μ
φ
ο
ρ
ε
ύ
ς



Τῇ δὲ ὑστεραίᾳ ἡμέρᾳ, ἐπεὶ ἀνατέλλει ὁ ἥλιος, ἡ γυνὴ τὸν ἄνδρα καλεῖ καί, «ἔπαυσε σεαυτὸν, ὦ ἄνερ», φησίν· “ἐγὼ δὲ καὶ ἡ θυγάτηρ ἐθέλομεν βαδίζειν πρὸς τὴν κρήνην”.

ἢ τε οὖν μήτηρ καὶ ἡ θυγάτηρ βραδέως βαδίζουσιν· τὰς γὰρ ὑδρίας φέρουσιν· μεγάλα δ’ εἰσὶν αἱ ὑδρίαί, ὥστε οὐ δυνατόν ἐστι σπεύδειν.

ἐπεὶ δὲ τῇ κρήνῃ προσχωροῦσιν, ἰδοὺ· ἄλλαι γυναῖκες ἤδη πάρεσι καὶ τὰς ὑδρίας πληροῦσιν. ἡ οὖν Μυρρίνη τὰς γυναῖκας καλεῖ καί, “χαίρετε, ὦ φίλοι”, φησίν· “ἄρα ἤδη πληροῦτε τὰς ὑδρίας;” αἱ δὲ λέγουσιν· “χαῖρε καὶ ἄκουε· ἄγγελος γὰρ ἦκει ἀπὸ τοῦ ἄστεως· λέγει δὲ ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι ἐορτὴν ποιοῦσιν. ἡμεῖς οὖν ἐν νῶ ἔχομεν βαδίζειν πρὸς τὸ ἄστυ· τοὺς γὰρ χοροὺς ἐθέλομεν θεωρεῖν καὶ τοὺς ἀγῶνας. ἄρα ἐθέλεις καὶ σὺ τὴν ἐορτὴν θεωρεῖν;”

Ejercicio: traducción y análisis morfosintáctico de las frases subrayadas.

🔗 tareas online: buscar en el blog información acerca del festival ateniense de las Panateneas.

1.7. Preposiciones. Véase también página 31: [preverbios y preposiciones](#).

preposiciones	con Genitivo	con Acusativo	con Dativo
περί	*alrededor de	en relación a	alrededor de
πρὸ	*delante de; antes de		
πρὸς		*hacia	
εἰς & ἐς		*a, hacia	cerca de
ἀνά		*sobre	
παρά	de parte de	*junto a	junto a
διὰ	*por, a través de	por, a causa de	
ἀμφί		*alrededor de; aproximadamente	
ἀντί	*en lugar de		
ἐπὶ	*sobre	hacia, contra	sobre, en, encima de
ἀπὸ	*desde		
ὑπὸ	*debajo de por [C.Agente]	bajo, al pie de	debajo de, al pie de
ὑπέρ	*sobre, por encima de por (=en favor de)	más allá de	
μετὰ	*con (compañía)	*después de	
κατὰ	*debajo de	según; cada	
ἐκ (ἐξ ante vocal)	*desde		
σὺν			*con (instrumento)
ἐν			*en

CASOS Y PREPOSICIONES. Algunas preposiciones van siempre con un mismo caso (ἐν +Dat). Otras pueden construirse con varios casos y un significado diferente (μετὰ +Ac. “después de”; μετὰ +Gen “con”): el acusativo se emplea cuando hay una idea de movimiento hacia una meta, el genitivo indica movimiento de procedencia o salida de un lugar, y el dativo indica el no-movimiento, la permanencia:



πρὸς τὴν πόλιν

ἐν τῇ πόλει

ἐκ τῆς πόλεως

Άσκησης. .1. ἡ μάχαιρά ἐστιν ἐπὶ τῇ τραπέζῃ. .2. ἡ εἰρήνη ἔσται (*estará*) ἀνὰ πᾶσαν τὴν γῆν. 3. ἡ ναὺς ἀποπλεῖ ἀπὸ Μιλήτου. 4. τὸ στράτευμα ἐξελαύνει διὰ τῆς Λυδίας σταθμοὺς τρεῖς, παρασάγγας εἴκοσι καὶ δύο, ἐπὶ τὸν Μαϊάνδρον ποταμόν. 5. οἱ πολέμιοι προχωροῦσι σὺν κραυγῇ μεγάλη. 6. οἱ Ἕλληνες ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας πολεμοῦσιν. 7. ἡ σελήνη τελεῖ τὴν περίοδον σχεδὸν καθ' εἴκοσι καὶ ἑννέα ἡμέρας. .8. οὐκ ἔχει οὐδὲν ὑπὸ τῷ ἱματίῳ. 9. οἱ στρατηγοὶ θύουσι τοῖς θεοῖς πρὸ τῆς μάχης. 10. οἱ Πέρσαι πολιορκοῦσι Μίλητον καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν. 11. δεῖ ἄγγελον πρὸς τὸ στρατόπεδον πέμπειν. 12. δεῖ καθ' ἡμέραν εἰς τὸ διδασκαλεῖον ἰέναι (*"ir"*).

1.6. TEXTO : Μεγάλη ἔστιν ἡ ὑδρία.

vocabulario: χαλεπός *severo*; ἀνὴρ *marido*; ἐπανιέναι *regresar*; αὐτόν ... *lo* , αὐτήν ...*la* (véase pron. person.); πλήρου *imperativo de pleróō*.

ἡ δὲ Μυρρίνη, “τί λέγετε, ὦ φίλοι ; ἄρα ἀληθῶς ἑορτὴν ποιοῦσιν οἱ Ἀθηναῖοι; ἐγὼ μὲν μάλιστα ἐθέλω αὐτὴν θεωρεῖν· σὺ δέ, ὦ Μέλιττα, ἄρα καὶ σὺ ἐθέλεις θεωρεῖν; ἀλλ' οὐ δυνατόν ἐστιν· χαλεπὸς γάρ ἐστιν ὁ ἀνὴρ· αἰεὶ γὰρ πονεῖ καὶ σπανίως ἐθέλει ἰέναι πρὸς τὸ ἄστυ”.

ἡ δὲ Μελίττα, “ἀλλ' οὐ μάλα χαλεπὸς ἐστιν ὁ πατήρ· ῥάδιον γάρ ἐστι πείθειν αὐτόν”. ἡ δὲ Μυρρίνη, “μὴ οὕτω φλυαρεῖ ἀλλὰ τὴν ὑδρίαν ταχέως πλήρου· καιρὸς γάρ ἐστιν οἴκαδε ἐπανιέναι”

ἡ μὲν οὖν Μέλιττα οἴκαδε σπεύδει, ἡ δὲ Μυρρίνη βραδέως βαδίζει· μεγάλη γάρ ἐστιν ἡ ὑδρία καὶ οὐκ ἐθέλει καταβάλλειν αὐτήν.

2.1.1 Modo imperativo - προστατική ἔγκλισις. Vox activa. Verba regulāria. Recensio.

IMPERATIVO	contractos en -ε	contractos en -α	contractos en -ο	
λῦε <i>¡desata !</i> λυέτω <i>¡que desate !</i> λύετε <i>¡desatad !</i> λυόντων <i>¡que desaten !</i>	ποιεῖ ποιεῖτε	τίμα τιμᾶτε	δήλου δηλοῦτε	

Άσκησης.

.1. ὦ θυγάτερ; μὴ φλυαρεῖ ἀλλὰ οἴκαδε σπεῦδε καὶ ἄλλην ὑδρίαν φέρε. .2. ἀκούετε τὴν γνώμην

μου, ὦ ἄνδρες· εἰ δὲ ἄλλος τις ἄλλο τι ἔχει λέγειν (*otra cosa tiene que decir*), οὗτος λεγέτω. .3. οἱ παῖδες ἀεὶ ἀληθεύοντων. .4. γράφε τὸ ὄνομα τοῦ ξένου καὶ ὅθεν ἐστί. .5. πίστευε τοῖς καλοῖς καὶ ἀγαθοῖς.

2.1.2. Pronombres personales - προσωπικαὶ ἀντωνυμίαι

	<i>primera persona</i>	<i>segunda persona</i>	<i>tercera persona</i>
N	ἐγώ <i>yo</i>	σύ <i>tú</i>	(αὐτός, -ή, -ό) <i>él, ella, ello; él mismo...</i>
A	ἐμέ <i>me</i>	σέ <i>te</i>	αὐτόν, -ήν, -ό <i>lo, la</i>
G	ἐμοῦ <i>de mí</i>	σοῦ <i>de tí</i>	αὐτοῦ, -ῆς, -ου <i>de él, de ella</i>
D	ἐμοί <i>me, para mí</i>	σοί <i>te, para tí</i>	αὐτῷ, -ῇ, -ῶ <i>le, para él / ella</i>
N	ἡμεῖς <i>nosotros</i>	ὑμεῖς <i>vosotros</i>	(αὐτοί, αἱ, -ά) <i>ellos <mismos>... etc</i>
A	ἡμᾶς <i>nos</i>	ὑμᾶς <i>os</i>	αὐτούς, -άς, -ά <i>a ellos, los... etc.</i>
G	ἡμῶν <i>de nosotros</i>	ὑμῶν <i>de vosotros</i>	αὐτῶν <i>de ellos/ellas</i>
D	ἡμῖν <i>nos, para nosotros</i>	ὑμῖν <i>vos, para vosotros</i>	αὐτοῖς <i>les, para ellos ...</i>

En cuanto al uso de las formas tónicas o átonas, véase [SINTAXIS](#).

Ἀσκησις. .1. Ὑμᾶς καταλαμβάνω πολὺ καλῶς. .2. τὴν μὲν ἀλήθειαν ὑμῖν λέγω, ὑμεῖς δ' ἐμοῦ οὐκ ἀκούετε. 3. βλέπομεν ὑμᾶς ἐν τῇ νήσῳ. 4. ζητοῦσιν αὐτὸν ἐν τῇ πόλει. .5. λέγε ἡμῖν αὐθις, ὦ μάμμη, τὸ τοῦ ξυλίνου ἵππου διήγημα. .6. Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. .7. Ἐπανέρχομαι οἴκαδε μετὰ σοῦ. .8. Πῶς ὑμῖν φαίνεται ἡ χώρα ἡμῶν; .9. Πρέπει ὑμᾶς περιμένειν ὀλίγον. .10. Πρέπει ἡμᾶς υπάγειν ἀμέσως ἐς τὸν ἰατρόν. 11. Ἡ πατρὶς ἐστὶ κοινὴ μήτηρ ἡμῶν πάντων.

El verbo εἶμι con dativo se traduce por “tener”: ἐστὶν ἐμοὶ οἶκος <i>tengo una casa</i> . .1. πολλοὶ καὶ ἀγαθοὶ φίλοι εἰσὶν ἐμοί. .2. οὐκ ἐστὶν αὐτοῖς ἐλπίς. 3. ἡμῖν τέκνα οὐκ ἐστὶν. .4. αὐτοῖς νόμοι οὐκ εἰσιν. 5. φοβερὰ νόσος σοί ἐστὶν.
Los pronombres personales en genitivo equivalen a posesivos: ὁ οἶκος μου <i>mi casa</i> .1. ἐγώ εἰμι ὁ Κύριος, ὁ Θεός σου. .2. ἡ πόλις ἡμῶν λαμπρά ἐστὶν. .3. ἀεὶ πιστεύω τοῖς τοῦ ἐμοῦ ἐταίρου λόγοις. .4. Ὁ πάππος ἡμῶν μάλα γεραιός ἐστί. .5. Ποῦ ἐστὶν ἡ γυνὴ σου, κύριε; .6. Ὡδε ἐστὶ τὰ βιβλία μου.
Uso de αὐτός : éste tiene dos valores, “mismo” (<i>determinante</i>), o bien “lo, la, le, de él, de ella etc.” (<i>pronombre personal, 3ª pers., excepto en nominativo</i>). .1. Ἡ αὐτὴ γνώμη περὶ τῶν αὐτῶν πραγμάτων οὐκ ἀεὶ ἦν τοῖς Ἀθηναίοις.

Ejercicio de traducción inversa: El Rey nos envía. Su casa no está cerca. Cada día te observamos. Los ciudadanos lo honran mucho. Te doy la espada. Vosotros no sois marineros.

Pronombres personales. El reflexivo

	<i>a mí mismo, de mí mismo etc</i>	<i>a ti mismo, de tí mismo etc</i>	<i>a él mismo, a ella misma, etc. o bien “SE...”</i>
A	ἑμαυτόν, -ήν	σεαυτόν, -ήν (=σαυτόν etc)	ἑαυτόν, -ήν, -ό (=αυτόν etc)
G	ἑμαυτοῦ, -ῆς	σεαυτοῦ, -ῆς	ἑαυτοῦ, -ῆς, -οῦ
D	ἑμαυτῷ, -ῇ	σεαυτῷ, -ῇ	ἑαυτῷ, -ῇ, -ῶ
A	ἡμᾶς αὐτούς	ὑμᾶς αὐτούς	ἑαυτούς, -άς, -ά <i>a ellos, a sí mismos etc</i>
G	ἡμῶν αὐτῶν	ὑμῶν αὐτῶν	ἑαυτῶν
D	ἡμῖν αὐτοῖς	ὑμῖν αὐτοῖς	ἑαυτοῖς -αῖς -οῖς

.1. γιγνώσκει σεαυτόν. 2. οἱ ἄγγελοι λέγουσιν ὅτι πέμπει ἑαυτοὺς ὁ βασιλεὺς. .3. ὦ παῖ, πρᾶττε τὰ σεαυτοῦ πράγματα. 4. ὁ σοφὸς φέρει ἐν ἑαυτῷ πάντα τὰ ἀγαθὰ καὶ τὰ χρήματα αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἀβέβαια. 5. ἡ Μυρρίνη τὸν ἄνδρα ἐγείρει καὶ φησὶν· ἔπαιρε σεαυτόν, ὦ ἄνερ. .6. ὁ δὲ Δικαιοπόλις οὐκ ἐθέλει ἐπαίρειν ἑαυτόν. .7. ὑμᾶς ἐνοχλεῖ ἂν τραγωδῶ;

EJERCICIO. Completar huecos.

ὁ βασιλεὺς _____ πέμπει ἡ οἰκία _____ οὐκ ἔστι πλησίον καθ' ἡμέραν _____ βλέπομεν οἱ ἰδιῶται μάλα τιμῶσιν _____ δίδωμι _____ τὸ ξίφος _____ οὐκ ἔσμεν ναῦται	El Rey <u>los</u> envía. <u>Mi</u> casa no está cerca. cada día <u>os</u> observamos. los ciudadanos <u>la</u> honran mucho. <u>Le</u> doy esta espada <u>nosotros</u> no somos marineros	el verbo δίδωμι « dar »	
		presente ind.	imperativo
		δίδωμι	δός
		δίδως	
		δίδωσι	
		δίδομεν	
		δίδοτε	
		διδόασι	

 Tarea telemática. Ver el vídeo [Historia de la antigua Grecia \(3ª parte\)](#) y contestar a las preguntas.

Elabora una redacción sobre el Siglo de Oro de la civilización griega (490-380 a.C.)

LOS NUMERALES.

εἷς, μία, ἓν “UNO”				“DOS”		“TRES”		“CUATRO”	
	masc.	fem.	neut.			masc & fem	neut.	masc & fem	neut.
N	εἷς	μία	ἓν	δύο	τριῖς	τριῖς	τρία	τέτταρες	τέτταρα
A	ἓνα	μίαν							
G	ένός	μιᾶς	ένός	δυοῖν		τριῶν		τεττάρων	
D	ένί	μιᾶ	ένί	δυοῖν		τρισί		τέτταρσι	

numerales cardinales (y ordinales)

α' εἷς, μία, ἓν (πρῶτος)	ζ' ἕξ (ἕκτος)
β' δύο (δεύτερος)	ζ' ἑπτὰ (ἑβδομος)
γ' τρεῖς, τρία (τρίτος)	η' ὀκτώ (ὄγδοος)
δ' τέτταρες, τέτταρα (τετάρτος)	θ' ἑννέα (ἑννατος)
ε' πέντε (πέμπτος)	ι' δέκα (δέκατος)

Notas: ζ' letra στίγμα

Otros: ια' ἑνδεκα (11), ιβ' δώδεκα (12), κ' εἴκοσι (20), λ' τριάκοντα (30), ρ' ἑκατόν (100), α χίλιοι (1000), Μ' μύριοι (10.000)

ἄσκησις. .1. Αὐριον γίγνεται ὧδε μία ἑορτή.



Práctica oral : un alumno elige una palabra cualquiera y pregunta a otro.
πόσας συλλαβὰς ἔχει ἡ λέξις “νύξ”; τίς ἐστὶν ἡ πρώτη (δεύτερα, τρίτη, τέταρτη) συλλαβή;

2.1.3 Tercera declinación. Temas en consonante oclusiva.

Recuérdese que en la tercera declinación hay varios subgrupos, según en qué tipo de consonante o vocal termine la raíz:

temas en consonante oclusiva		
gutural	véase pág. 14	
labial		
dental	véase pág. 19	
temas en -v	véase pág. 20, 33	
temas en -vt	véase pág. 21, 27	
temas en -p	véase pág. 14, 25	
temas en -ς	(cuadernillo 2º bachillerato)	
temas en vocal -ι, -υ	(cuadernillo 2º bachillerato)	

En los temas en **consonante oclusiva**, el encuentro de la consonante con -ς / -σι(v) provoca ciertos cambios:

raíz + σ --> **resultado**

1. Gutural: κ, γ, χ + σ > ξ

vg. πέρδιξ πέρδικος ὁ ἡ “perdiz”, ἡ κλίμαξ κλίμακος “escalera”, ἡ κάλυξ -κος “cáliz (de flor)”, ἡ κύλιξ κύλικος “copa”

2. Labial: π, β, φ + σ > ψ

vg. γρύψ, γρυπός “grifo”, Κύκλωψ, -ωπος : cíclope

3. Dental: τ, δ, θ + σ > σ

vg ἡ ἐσθῆς, ἐσθῆτος “vestido”; τό νόμισμα -ατος “moneda”, κλίμα, -ατος τό “zona; clima”

EJEMPLOS. Temas en dental

tipo 1: masculinos (y femeninos)

παῖς παιδός *niño* (raíz *παιδ-)

tipo 2: neutros

σῶμα σώματος *cuerpo* (raíz *σωματ-)

	Singular	Plural		Singular	Plural
N	παῖς (*παιδ-ς)	παῖδ-ες		σῶμα (*σωματ-)	σώματ-α
V	παῖ	παῖδ-ες		σῶμα	σώματ-α
A	παῖδ-α	παῖδ-ας		σῶμα	σώματ-α
G	παιδ-ός	παιδ-ῶν		σώματ-ος	σώματ-ων
D	παιδ-ί	παισί(v) (*παιδ-σί)		σώματ-ι	σώμασι(v) (*σωματ-σι)



TEXTO.  ΑΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΤΟΥΣ ΑΝΔΡΑΣ ΠΕΙΘΟΥΣΙΝ

vocabulario: ἐν νῶ ἔχειν *tener en mente, pretender*; ἐν ᾧ · *mientras que...*

πολλαὶ γυναῖκες ἤκουσιν εἰς τὴν κρήνην. ἐν ᾧ δὲ πληροῦσι τὰς ὑδρίας, ἄγγελος προσχωρεῖ. ἐπεὶ δὲ πάρεστιν, “ἀκούετε, γυναῖκες”, φησὶν· “οἱ γὰρ Ἀθηναῖοι ἑορτὴν ποιοῦσιν. ἄρ’ οὐκ ἐθέλετε αὐτὴν θεωρεῖν; πείθετε οὖν τοὺς ἄνδρας ὑμᾶς ἐκείσε ἄγειν”. αἱ δὲ γυναῖκες χαίρουσι καὶ λέγουσιν, “μάλιστα ἐθέλομεν θεωρεῖν καὶ ἐν νῶ ἔχομεν

τοὺς ἄνδρας πείθειν”. τὰς οὖν ὑδρίας ταχέως πληροῦσι καὶ οἴκαδε σπεύδουσιν. ἔπει δὲ ἤκουσιν οἱ ἄνδρες ἐκ τῶν ἀγρῶν, ἐκάστη ἡ γυνὴ λέγει· “ἄκουε, ὦ φίλε ἄνερ· ἄγγελος γὰρ λέγει ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι ἑορτὴν ποιοῦσιν. ἄρ’ οὐκ ἐθέλεις με ἐκεῖσε ἄγειν;” καὶ ῥαδίως πείθουσιν αὐτούς· οἱ γὰρ ἄνδρες αὐτοὶ ἐθέλουσι τὴν ἑορτὴν θεωρεῖν.

Ejercicio de traducción inversa.

.1. Recibimos amablemente a los extranjeros. .2. Quieres regresar rápidamente al campo. .3. Ordena a sus compañeros regresar con él a Corinto. .4. ¿Por qué no contestas?

2.1.4. Tercera declinación. Temas en –ν

Ejemplos: ὁ ἀγὼν ἀγῶν-ος “combat”, raíz αγων-; ἡ εἰκὼν εἰκόνος imagen, raíz εἰκον-

	Singular	Plural		Singular	Plural
Nom. Voc	ἀγὼν	ἀγῶν-ες		εἰκὼν	εἰκόν-ες
Ac.	ἀγῶν-α	ἀγῶν-ας		εἰκόν-α	εἰκόν-ας
Gen.	ἀγῶν-ος	ἀγῶν-ων		εἰκόν-ος	εἰκόν-ων
Dat.	ἀγῶν-ι	ἀγῶ-σι(ν)		εἰκόν-ι	εἰκό-σι(ν)

Άσκησις.

.1. αἱ τοῦ ἡλίου ἀκτῖνες τὴν γῆν θερμαίνουσιν. .2. Ἀσκληπιὸς παῖς ἦν Ἀπόλλωνος, καὶ Ποσειδῶνος Πολύφημος ὁ κύκλωψ. .3. ἡ Ἀριάδνη ὀρᾷ ὅτι τὸ πλοῖον οὐκ ἔστιν ἐν τῷ λιμένι. .4. ἐν Μαραθῶνι ὁ Μιλτιάδης ἦν τῆς ἐλληνικῆς στρατιάς ἡγεμὼν. .5. Ὑπάγετε ἐς τὸν λιμένα.

Voz Media. Presente de indicativo, imperativo e infinitivo de verbos contractos.

	INDICATIVO	IMPERATIVO	INFINITIVO
contractos en -ε	ἀφικνοῦμαι <i>llego</i> ἀφίκη <i>llegas</i> ἀφικνεῖται <i>llega</i> ἀφικνούμεθα <i>etc.</i> ἀφικνεῖσθε ἀφικνοῦνται	ἀφικνοῦ ἀφικνεῖσθε	ἀφικνεῖσθαι <i>llegar</i>
contractos en -α	τιμῶμαι <i>soy respetado</i> τιμᾷ <i>eres respetado</i> τιμᾶται <i>etc.</i> τιμώμεθα τιμᾶσθε τιμῶνται	τιμῶ τιμᾶσθε	τιμᾶσθαι <i>ser honrado, ser respetado</i>

3.1.1.1 [TEXTO TESEO \(I\)](#) · ὁ τε Θησεὺς καὶ οἱ ἑταῖροι ἀφικνοῦνται εἰς τὴν Κρήτην (α')



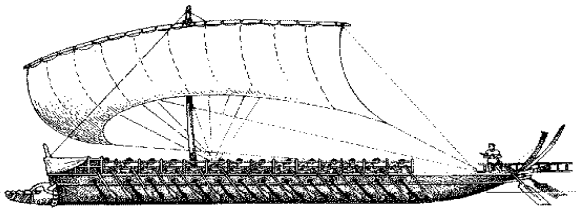
ὁ Μίνως οἰκεῖ ἐν τῇ Κρήτῃ· βασιλεύς ἐστι τῆς νήσου. καὶ ἐν τῇ τοῦ Μίνως οἰκίᾳ ἐστὶν ὁ λαβύρινθος· ἐκεῖ δ' οἰκεῖ ὁ Μινώταυρος, θηρίον, τὸ μὲν ἥμισυ ἄνθρωπος, τὸ δ' ἥμισυ ταῦρος. ὁ δὲ Μινώταυρος ἐσθίει ἀνθρώπους. ὁ Μίνως ἀναγκάζει τοὺς Ἀθηναίους ἑπτὰ τε νεανίας καὶ ἑπτὰ παρθένους πέμπειν πρὸς τὴν Κρήτην κατ' ἔτος καὶ δίδωσι αὐτοὺς τῷ Μινωταύρῳ ἐσθίειν.

GRAMÁTICA. El indefinido τις ^{MF} τι ^N (Véase el cuadro completo en el apartado 7.1.). Obsérvese cómo se utiliza:

παῖς τις un niño, un hijo

ἐν δὲ ταῖς Ἀθήναις βασιλεύει ὁ Αἰγεύς· ἔστι δὲ αὐτῷ παῖς τις ὀνόματι Θησεύς. ὁ δὲ ἐπεὶ ἦβᾶ, τοὺς ἑταίρους οἰκτίρει καὶ βούλεται βοηθεῖν αὐτοῖς. προσχωρεῖ οὖν τῷ πατρὶ καί, “πάππα φίλε”, φησὶν, “τοὺς ἑταίρους οἰκτίρω καὶ βούλομαι σῶζειν αὐτούς. πέμπε με οὖν μετὰ τῶν ἑταίρων πρὸς τὴν Κρήτην”. ὁ δ' Αἰγεύς μάλιστα φοβεῖται ἀλλ' ὅμως πείθεται αὐτῷ. ὁ οὖν Θησεύς εἰς τὴν νᾶν εἰσβαίνει μετὰ τῶν ἑταίρων καὶ πλεῖ πρὸς τὴν Κρήτην. ἐπεὶ δὲ εἰς τὴν νῆσον ἀφικνοῦνται, ὁ τε βασιλεὺς καὶ ἡ βασίλεια καὶ ἡ θυγάτηρ αὐτῶν, ὀνόματι Ἀριάδνη, δέχονται αὐτοὺς καὶ ἄγουσι πρὸς τὴν Κνωσσόν (οὕτω γὰρ τὴν τοῦ Μίνως πόλιν ὀνομάζουσιν) καὶ φυλάττουσιν ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ.

Declinación de ἡ νᾶς νεώς “nave”. Como ésta, algunas palabras de la tercera declinación son irregulares. Consúltese el diccionario.

	<i>sing.</i>	<i>plural</i>	
N	ναῦς	νῆες	
A	ναῦν	ναῦς	
G	νεώς	νεῶν	
D	νηϊ	ναυσί	

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ. ἡ Ἀριάδνη περιμένει πρὸς τῇ νηϊ.

3.1.1.2. Tercera declinación. [temas en -vι](#)

raíz	ὀδόντ- <i>diente</i>		γέροντ- <i>anciano</i>		γίγαντ- <i>gigante</i>	
	<i>sing</i>	<i>pl.</i>	<i>sing.</i>	<i>pl.</i>	<i>sing.</i>	<i>pl.</i>
Nom.	ὀδοῦς	ὀδόντ·ες	γέρων	γέροντ·ες	γίγα·ς	γίγαντ·ες
Voc.	ὀδοῦς	“	γέρον	“	γίγαν	“
Ac.	ὀδόντ·α	ὀδόντ·ας	γέροντ·α	γέροντ·ας	γίγαντ·α	γίγαντ·ας
Gen.	ὀδόντ·ος	ὀδόντ·ων	γέροντ·ος	γέροντ·ων	γίγαντ·ος	γίγαντ·ων
Dat.	ὀδόντ·ι	ὀδοῦσι(ν)	γέροντ·ι	γέρουσι(ν)	γίγαντ·ι	γίγα·σι(ν)

1. -ντ- desaparece ante -σ- con alargamiento compensatorio (*ὀδόντ-σιν -> ὀδοῦσιν) 2. Obsérvese la diferencia entre palabras con la sílaba -οντ- acentuada o no acentuada.

Άσκησις 🗣️

.1. οἱ ἄρχοντες βουλευουσιν. .2. ἐν τῷ στόματί εἰσιν οἱ ὀδόντες καὶ ἡ γλῶττα. .3. (Παροιμία τις·)
παῖς μὲν παῖδα τέρπει, γέρων δὲ γέροντα. .4. ὁ γείτων τὰς τοῦ ἄρχοντος αἴγας τρέφει. .5. τὰ τῶν
θεῶν ἀγάλματα οὐ μόνον ἐκ λίθου, ἀλλὰ καὶ ἐκ χρυσοῦ καὶ ἐλέφαντος ἦν. .6. γινώσκωμεν τὸν λέοντα
ἐκ τῶν ὀνύχων. .7. δις παῖδες εἰσὶν οἱ γέροντες.

Pronombres Demostrativos ἀποδεικτικαὶ ἀντωνυμιαί

ὅδε, ἦδε, τόδε “este -a -o”

οὗτος, αὕτη, τοῦτο “este, ese”

	singular			plural				sg				pl		
	m.	f.	n.	m.	f.	n.		m.	f.	n.		m.	f.	n.
N	ὅδε	ἦδε	τόδε	οἶδε	αἶδε	τάδε		οὗτος	αὕτη	τοῦτο		οὗτοι	αὗται	ταῦτα
A	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούσδε	τάσδε	τάδε		τούτον	ταύτην	τοῦτο		τούτους	ταύτας	ταῦτα
G	τοῦδε	τῆσδε	τοῦδε	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε		τούτου	ταύτης	τούτου		τούτων		
D	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε		τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ		τούτοις		

c) ἐκεῖνος ἐκεῖνη ἐκεῖνο: “aquél”

	Singular				Plural		
	m.	f.	n.		m.	f.	n.
Nom.	ἐκεῖνος	ἐκεῖνη	ἐκεῖνο	Nom.	ἐκεῖνοι	ἐκεῖναι	ἐκεῖνα
Ac.	ἐκεῖνον	ἐκεῖνην	ἐκεῖνο	Ac.	ἐκεῖνους	ἐκεῖνας	ἐκεῖνα
Gen.	ἐκεῖνου	ἐκεῖνης	ἐκεῖνου	Gen.	ἐκεῖνων	ἐκεῖνων	ἐκεῖνων
Dat.	ἐκεῖνῳ	ἐκεῖνῃ	ἐκεῖνῳ	Dat.	ἐκεῖνοῖς	ἐκεῖναις	ἐκεῖνοῖς

Como determinantes demostrativos suelen preceder al sustantivo con su artículo (el cual no se traduce):

ὅδε ὁ φίλος (= ὁ φίλος ὅδε) *este amigo*
οὗτος ὁ φίλος (= ὁ φίλος οὗτος) *ese amigo*
ἐκεῖνος ὁ φίλος (= ὁ φίλος ἐκεῖνος) *aquel amigo*

Άσκησις .1. Καταλαμβάνω καλῶς ταύτας τὰς γλῶσσας. .2. Γράφε τούτων τὰ ὀνόματα καὶ ὅθεν εἰσὶν.

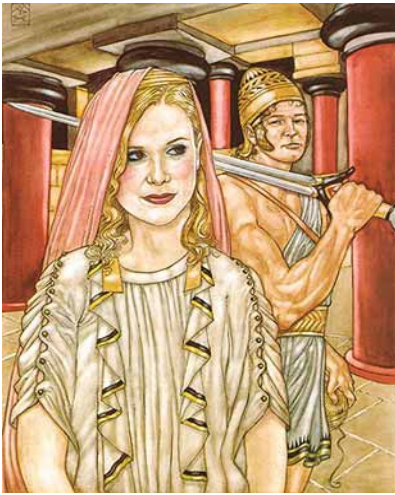
Άσκησις 🗣️ Παιδικὴ ῥοδή *Canción infantil*

(vocabulario etimol.: σέλινον > πετροσέλινον > persil > perejil)

(solista) ποῦ μοι τὰ ῥόδα;
ποῦ μοι τὰ ἴα;
ποῦ μοι τὰ καλὰ σέλινα;
(coro) τάδε τὰ ῥόδα, τάδε τὰ ἴα,
τάδε τὰ καλὰ σέλινα



ΤΕΧΤΟ II ὁ τε Θησεὺς καὶ οἱ ἐταῖροι ἀφικνοῦνται εἰς τὴν Κρήτην.



ἡ δ' Ἀριάδνη, ἐπεὶ ὀρᾷ τὸν Θησεά, ἐρᾷ αὐτοῦ καὶ βούλεται σῶζειν. ἐπεὶ οὖν γίγνεται ἡ νύξ, σπεύδει πρὸς τὸ δεσμωτήριον καὶ τὸν Θησεά καλεῖ καί, “σίγα, ὦ Θησεῦ”, φησίν· “ἐγώ, Ἀριάδνη, πάρειμι. ἐρῶ σοῦ καὶ βούλομαι σῶζειν. ἰδού· δίδωμι γάρ σοι τοῦτο τὸ ξίφος καὶ τοῦτο τὸ λίνον. μὴ οὖν φοβοῦ, ἀλλὰ ἀνδρείως εἰσβαίνει εἰς τὸν λαβύρινθον καὶ ἀπόκτεινε τὸν Μινώταυρον. ἔπειτα δὲ ἔκφυγε μετὰ τῶν ἐταίρων καὶ σπεῦδε πρὸς τὴν ναῦν. ἐγὼ ἐθέλω πρὸς τῇ νηὶ περιμένειν· βούλομαι γὰρ ἀπὸ τῆς Κρήτης ἀποφεύγειν καὶ μετὰ σοῦ πρὸς τὰς Ἀθήνας πλεῖν”. οὕτω λέγει. ὁ δὲ Θησεὺς μάλα μὲν θαυμάζει, δέχεται δὲ

τὸ ξίφος καὶ περιμένει τὴν ἡμέραν.

ΤΕΧΤΟ III

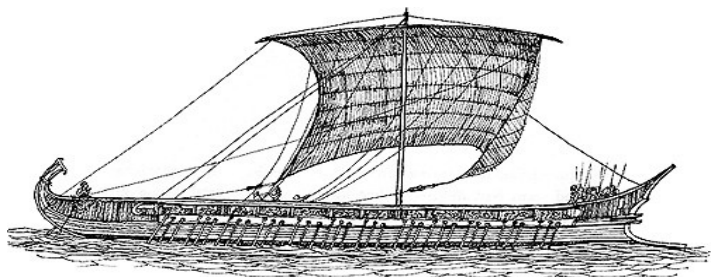
ἐπεὶ δὲ γίγνεται ἡ ἡμέρα, ὁ Μίνως ἔρχεται καὶ ἄγει τοὺς Ἀθηναίους πρὸς τὸν λαβύρινθον. οἱ μὲν οὖν ἐταῖροι μάλιστα φοβοῦνται, ὁ δὲ Θησεὺς ἐν τῇ ἀριστερᾷ ἔχει τὸ λίνον, ἐν δὲ τῇ δεξιᾷ τὸ ξίφος καὶ προχωρεῖ εἰς τὸν σκότον. οἱ δὲ ἐταῖροι μάλιστα φοβοῦνται ἀλλ' ὅμως ἔπονται. μακρὰν ὁδὸν πορεύονται καὶ πολλάκις ψόφους δεινούς ἀκούουσιν· ὁ γὰρ Μινώταυρος διώκει αὐτοὺς ἐν τῷ σκότῳ καὶ μάλα δεινῶς βρυχᾶται. τέλος δὲ ἐπὶ τὸν Θησεά ὁρμᾶται”.

ὁ δὲ Θησεὺς μάλα ἀνδρείως μάχεται· τῇ μὲν γὰρ ἀριστερᾷ λαμβάνεται τῆς κεφαλῆς τοῦ θηρίου, τῇ δὲ δεξιᾷ τὸ στήθος τύπτει. ὁ δὲ Μινώταυρος δεινῶς κλάζει καὶ καταπίπτει πρὸς τὴν γῆν. ὁ δὲ Θησεὺς τὸ λίνον λαμβάνει (οὕτω γὰρ τὴν ὁδὸν γιγνώσκει) καὶ ἡγείται τοῖς ἐταίροις πρὸς τὰς πύλας. ἐπεὶ δὲ γίγνεται ἡ νύξ, ἐξέρχονται ἐκ τοῦ λαβυρίνθου καὶ σπεύδουσι πρὸς τὴν ναῦν. ἐκεῖ δὲ τὴν Ἀριάδνην ὀρώσιν· περιμένει γὰρ πρὸς τῇ νηὶ. ταχέως οὖν εἰσβαίνουσι καὶ ἀποπλέουσι πρὸς τὰς Ἀθήνας.

ΤΕΧΤΟ IV : Ο ΘΗΣΕΥΣ ΤΗΝ ΑΡΙΑΔΝΗΝ ΚΑΤΑΛΕΙΠΕΙ

οὕτως οὖν ὁ Θησεὺς τοὺς ἐταίρους σῶζει καὶ ἀπὸ τῆς Κρήτης ἀποφεύγει.

Πρῶτα μὲν πρὸς νησὸν τινα, Νάξον



ὀνόματι, πλέουσιν. ἔπει δὲ ἀφικνοῦνται, ἐκβαίνουσιν ἐκ τῆς νεῶς καὶ ἀναπαύονται. ἔπει δὲ γίγνεται ἡ νύξ, οἱ μὲν ἄλλοι καθεύδουσιν· ὁ δὲ Θησεύς οὐ καθεύδει ἀλλὰ ἥσυχος περιμένει· οὐ γὰρ φιλεῖ Ἀριάδνην οὐδὲ βούλεται φέρειν αὐτὴν πρὸς τὰς Ἀθήνας. δι' ὀλίγου οὖν, ἔπει καθεύδει ἡ Ἀριάδνη, ὁ Θησεύς ἐγείρει τοὺς ἑταίρους καὶ, “σιγᾶτε, ὦ φίλοι”, φησὶν· “καιρὸς ἐστὶν ἀποπλεῖν. σπεύδετε οὖν πρὸς τὴν ναῦν”. ἔπει οὖν εἰς τὴν ναῦν ἀφικνοῦνται, ταχέως λύουσι τὰ πείσματα καὶ ἀποπλέουσιν τὴν δ' Ἀριάδνην λείπουσιν ἐν τῇ νήσῳ.

ἔπει δὲ γίγνεται ἡ ἡμέρα, ἀνεγείρεται ἡ Ἀριάδνη καὶ ὁρᾷ ὅτι οὔτε Θησεύς οὔτε οἱ ἑταῖροι πάρεισιν. τρέχει οὖν πρὸς τὴν παράλιον καὶ βλέπει πρὸς τὴν θάλατταν· τὴν δὲ ναῦν οὐχ ὁρᾷ. μάλιστα οὖν φοβεῖται καὶ βοᾷ· “ὦ Θησεῦ, ποῦ εἶ; ἄρά με καταλείπεις; ἐπάνελθε καὶ σῶξέ με”.



Práctica oral:

τίς ἐστὶν ἡ Ἀριάδνη; τί δίδωσι ἡ Ἀριάδνη τῷ Θησεῖ; ποῦ εἰσβαίνει ὁ Θησεύς; ποῦ περιμένει ἡ Ἀριάδνη;

Traducción inversa.

Mientras Ariadna llama, el dios Dioniso mira desde el cielo hacia la tierra; ve a Ariadna y se enamora de ella. Así que vuela desde el cielo a la tierra. Y cuando llega a la isla, se aproxima a ella y dice: “Ariadna, no temas. Yo, Dioniso, estoy aquí. Te amo y quiero salvarte. Ven conmigo al cielo”.

Ariadna se alegra y va hacia él. Así que Dioniso la lleva al cielo; Ariadna se convierte en una diosa y permanece para siempre en el cielo.

Véase anexo I, vocabulario español-griego: mientras ... : ἐν ᾧ ...; llamar : καλέω -ῶ; Dioniso : Διόνυσος -ου; cielo : οὐρανός -ου; tierra : γῆ, γῆς; enamorarse : ἐράω -ῶ; así que : ... οὖν...; aproximarse : προσέρχομαι +D; ¡no...! : μή [+IMP]; temer : φοβοῦμαι; estar aquí : παρעίμ; salvar : σῶζω; ¡ven! : ἔλθε ; alegrarse : χαίρω; permanecer : μένω; para siempre : εἰσαεί.



3.4.1. Gramática: tercera declinación. Temas en **-ρ, -λ** , nombres de parentesco en **-τηρ**; el sustantivo **άνήρ**

	<i>Singular</i>	<i>Plural</i>			<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
raíz	*πατερ- <i>padre</i>				*άνερ- <i>hombre</i>	
Nom.	πατήρ	πατέρες			άνήρ	άνδρες
Voc.	πάτερ				άνερ	
Ac.	πατέρ-α	πατέρ-ας			άνδρ-α	άνδρ-ας
Gen.	πατρ-ός	πατέρ-ων			άνδρ-ός	άνδρ-ων
Dat.	πατρ-ί	πατρά-σι(ν)			άνδρ-ί	άνδρ-άσι(ν)

1. Como modelo de temas en λ-, ρ- véase ῥήτωρ, pág. 14 . Las λ-, ρ- *se mantienen ante* -σ-. 2. πατήρ, nombres de parentesco acabados en **-τηρ** y **άνήρ** tienen algunas irregularidades.

Άσκησις : temas en **-ρ** : .1. Γράφω έναν άνδρα · πρώτα, τήν κεφαλήν. Ό άνήρ φορεῖ κυνήν. .2. Η κόμη του άνδρος οὐ φαίνεται · οὐδὲ τὰ ὠτὰ αὐτοῦ φαίνεται. Οὔτε τὸ νῶτον φαίνεται. .3. Οἱ άνδρες χορεύουσι καὶ γελῶσι. 4. Περσεφόνη θυγάτηρ ἦν Δήμητρος. 5. οἱ πατέρες καὶ αἱ μητέρες στέργουσι τοὺς παῖδας. 6. "Ομηρος τοῖς "Ελλησιν ἦν ὡς πατήρ σοφίας. 7. αἱ χελιδόνες εἰσὶν ἄγγελοι τοῦ ἔαρος. .8. τὰ τοῦ ῥήτορος ῥήματα τέρπει τοὺς πολίτας. .9. μὴ δούλευε τῷ γαστρί. .10. οἱ Πέρσαι θύουσι τῷ ἡλίῳ καὶ σελήνῃ καὶ πυρί.

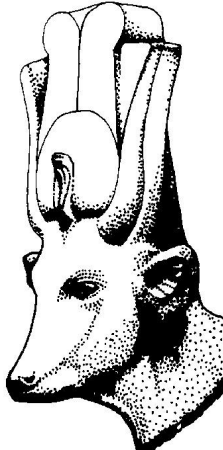
Declinación de εἷς μία ἓν "uno, una", οὐδεὶς οὐδεμία οὐδέν «ningún, ninguna, nada»

	<i>"uno, una"</i>			<i>«ningún, ninguna, nada»</i>			<i>Plural</i>	
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>		
N.	εἷς	μία	ἓν	οὐδεὶς	οὐδεμία	οὐδέν	οὐδένες	
A.	ἓνα	μίαν	ἓν	οὐδένα	οὐδεμίαν	οὐδέν	οὐδένας	
G.	ένός	μιᾶς	ένός	οὐδενός	οὐδεμιᾶς	οὐδενός	οὐδένων	
D.	ένί	μιᾷ	ένί	οὐδενί	οὐδεμιᾷ	οὐδενί	οὐδέσι(ν)	

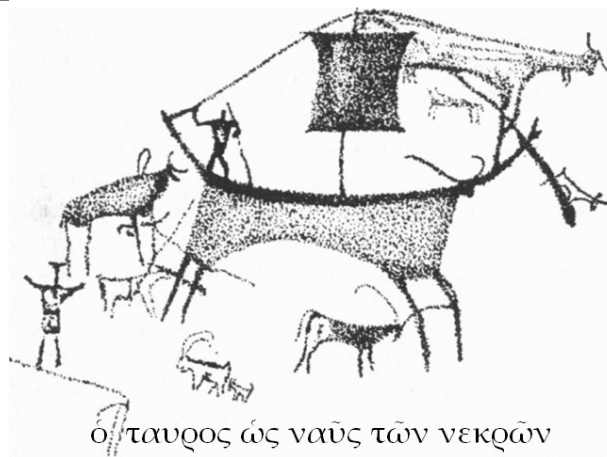
ἄσκησις .1. Ἔχω ἓν μῆλον καὶ ἓνα μηλοπέπον.

Traducción inversa : La diosa GEA y el TORO

En la época neolítica los hombres adoran a la diosa Tierra, la gran diosa de la fertilidad, madre de todo. El símbolo de la diosa Tierra era la vaca. Su esposo e hijo era el Toro. Los cuernos del toro tienen la forma de la luna creciente, que continuamente muere y de nuevo nace: el toro es pues también el símbolo de la resurrección.

<i>léxico:</i>	
ἐποχή · época; νεολιθικός -ός -όν : neolítico; άνθρωπος : hombre, persona; σέβομαι · adorar; θεά -ᾶς : diosa; Γαῖα -ης ἡ · Gea, <i>la diosa Tierra</i>; μέγας μεγάλη μέγα · grande ; πολυγονία : fertilidad; μήτηρ, μητρός (<i>acus.</i> μητέρα) · madre; πᾶς πᾶσα πᾶν (<i>gen.</i> παντός πάσης παντός) · todo, toda, todo; σύμβολον -ου : símbolo; βοῦς βοός · vaca; πόσις -εως ὁ · esposo; τὸ τέκνον -ου · hijo; ταύρος · toro ; ὡς : como; κέρας κέρατος τό : cuerno; μορφή, -ῆς · forma; μηνίσκος -ου ὁ : luna creciente ("<i>lunita</i>") [<i>>menisco (cartilago en forma semilunar, en la rodilla)</i>]; ὅς : <i>que, el cual</i> [pr. relativo]; σελήνη, ης : luna. συνεχῶς (adv.) sin cesar, continuamente; ἀποθνήσκω · morir; πάλιν · de nuevo; γίγνομαι : nacer; καὶ · también; ἀνάστασις -εως · resurrección.	

Πασιφάη καὶ τέκνον



ὁ ταυρος ὡς ναῦς τῶν νεκρῶν
(αιγυπτιακή γλυφή τοῦ 500 π. Χρ.)

TAREA: Busca información sobre el culto neolítico a la diosa Madre Tierra, su simbología y presencia en el mundo clásico. Haz una redacción.

ἡ μετοχή – el participio de presente, activo y medio.

conjugación en –ω (= voz activa)	conjugación en –μαι (= voz media)
λύων <i>desatando & que desata</i>	ἐρχόμενος <i>viniedo & que viene</i>
Para formar el participio presente activo, masculino y neutro, se añade –ων (-οντ-) a la raíz, y se declina por la 3ª declinación (temas en –ντ). El femenino tiene un sufijo –ουσα y sigue la declinación en –α. VÉASE el cuadro completo de λύων en el anexo, al final del cuadernillo	Para formar el participio presente medio se añade el sufijo –μενος, declinado como un adjetivo del tipo καλός καλή καλόν. El participio medio se traduce igual que el activo, o bien se añaden pronombres reflexivos según la persona: λυόμενος <i>desatándose, que SE desata, mientras SE desata.</i>

Participios en –ων, –ουσα, –ον

sing			plural		
masc.	fem.	neutro	masc	fem	neutros
n.v. λύων	λύουσα	λύον	λύοντες	λύουσai	λύοντα
ac. λύοντα	λύουσαν	λύον	λύοντας	λυούσας	λύοντα
gen. λύοντος	λυούσης	λύοντος	λύόντων	λυουσῶν	λύόντων
dat. λύοντι	λυούσῃ	λύοντι	λύουσι(ν)	λυούσαις	λύουσι(ν)



Πράctica oral. ¿Cómo dirías «aprendiendo (él)», «aprendiendo (ella)», «aprendiendo (él)» *acusativo*, «aprendiendo (ellas) (*nom. plural*)», etc.

Practicar con *μανθάνω, πίνω, ἐσθίω, γράφω, προσάπτω, ἐκλείπω*

① Participios de presente en función ADVERBIAL, traducidos por gerundios. El participio se declina y se pone en el mismo género, número y caso que la palabra que sea su sujeto (obsérvese que el participio sigue siendo un VERBO, y como tal tiene su propio sujeto y los complementos propios de un verbo).

οἱ πολῖται καθίζονται ἐν τῇ στοᾷ ἄλλαντας ἐσθίοντες καὶ οἶνον πίνοντες.

Los ciudadanos se sientan en el pórtico comiendo morcillas y bebiendo vino.

(*ἐσθίοντες, πίνοντες en nominativo plural, lo mismo que οἱ πολῖται, su sujeto*)

Άσκησης ♣) (μετοχή α') Completar la traducción

.1. οἱ πολέμιοι <u>ἐκλειπόντες</u> τὰς οἰκίας φεύγουσιν ἐπὶ τὰ ὄρη.	.1. Los enemigos _____ sus casas huyen hacia los montes.
---	--

.2. ὁ δὲ Φίλιππος τὴν πόλιν <u>θεώμενος</u> φησὶν· ὥς καλὴ ἔστιν (<u>θεώμενος</u> , <i>participio de θεάομαι</i>)	.2. Filipo, _____ la ciudad, dice: “¡Qué hermosa es!”
.3. ὁ Δικαιοπόλις καὶ ὁ παῖς εἰς τὰς πύλας <u>ἀφικόμενοι</u> τὸν ἡμίονον προσάπτουσι δένδρῳ. (ἀφικόμενοι, <i>participio de ἀφικνούμαι</i>)	.3. Diceópolis y su hijo, _____ a las puertas, atan el asno a un árbol

②. Participios de presente atributivos (función de adyacente), traducidos por oración subordinada adjetiva (“de relativo”), declinados en diversos casos. Άσκησις 📢).

1. ὁ ἄνθρωπος μανθάνων τὰ μαθήματά ἐστι φιλόσοφος. 2. οἱ ἄνδρες μανθάνοντες τὰ μαθήματά εἰσιν φιλόσοφοι. 3. ὁρῶ τὸν ἄνδρα μανθάνοντα τὰ μαθήματα. 4. ὁρῶ τοὺς ἄνδρας μανθάνοντας τὰ μαθήματα. 5. οἱ φίλοι τοῦ ἀνδρὸς μανθάνοντος τὰ μαθήματά εἰσιν ἀγαθοί. 6. οἱ φίλοι τῶν ἀνδρῶν μανθανόντων τὰ μαθήματά εἰσιν ἀγαθοί. 7. πέμπω τὸ δῶρον τῷ ἀνδρὶ μανθάνοντι τὰ μαθήματα. 8. πέμπω τὰ δῶρα τοῖς ἀνδράσι μανθάνουσι τὰ μαθήματα.



Ejercicios. Más participios atributivos (participios traducidos por oración adjetiva [“de relativo”]). Completar la traducción.

.1. τὰς Ἀθήνας ὁρῶσι κάτω κειμένους. (κειμένους, *participio de κείμαι* “estar”). .2. θεῶνται τοὺς ἀνθρώπους σπεύδοντας διὰ τοῦ δρόμου (σπεύδω *apresurarse, ir corriendo*). .3. πορευόμεθα εἰς κώμην ἀπέχουσαν σταδίου ἐξήκοντα ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ (ἀπέχω, “distar”, “estar distante”).

.1. Ven [la ciudad de] Atenas, abajo. .2. Observan a las personas por la calle. .3. Vamos a una aldea sesenta *estadios* (=10 kms) de Jerusalén.

3. El participio PREDICATIVO.

Nota: Con el verbo παύομαι cesar, dejar de (hacer algo), se emplea un participio PREDICATIVO que se traduce por DE + INFINITIVO

οὐ παύονται τύπτοντες : *no dejan de golpear*.

Ejercicios sobre el participio de presente activo. Declina oralmente los participios de presente de los siguientes verbos: ἄγω, βλέπω, ῥίπτω, σπεύδω. Completa con un participio. Una vez completadas, cópialas en tu cuaderno y añade la traducción.

- .1. οἱ δοῦλοι ἤκουσι εἰς τὸν ἀγρὸν τοὺς βοῦς ἄγ_____. .2. αἱ γυναῖκες ἐν τῷ ἀγρῷ καθίζονται τοὺς παῖδας βλέπ_____. .3. οἱ παῖδες οὐ παύονται λίθους ῥίπτ_____.
.4. ἄρα ὁρᾷ τὴν παρθένον εἰς τὸ ἱερὸν σπεύδ_____;

Traducir: 1. Los esclavos van deprisa a casa conduciendo a los bueyes. 2. El extranjero ve a los niños que corren hacia la plaza. 3. ὁ νεανίας τὴν παρθένον φιλεῖ μάλα καλὴν οὔσαν.



ΠΡΟΣ ΤΟ ΑΣΤΥ

Τῇ οὖν ὑστεραίᾳ ἐπεὶ γίγνεται ἡ ἡμέρα, ἐγείρεται τε ἡ Μυρρίνη καὶ τὸν ἄνδρα ἐγείρει καὶ φησίν·

— ἔπαυσε σεαυτὸν, ὦ ἄνερ· καιρὸς γάρ ἐστι πρὸς τὸ ἄστυ πορεύεσθαι.

ὁ οὖν ἀνὴρ τὸν Ξανθίαν καλεῖ καὶ κελεύει αὐτὸν μὴ ῥάθυμος εἶναι μηδὲ παύεσθαι ἐργαζόμενον. ἐν δὲ τούτῳ ἡ Μυρρίνη τὸν τε σῖτον φέρει καὶ τὸν τε πάππον ἐγείρει καὶ τοὺς παῖδας. ἔπειτα δὲ ὁ Δικαιοπόλις εἰς τὴν αὐλὴν εἰσέρχεται καὶ τοῖς ἄλλοις ἡγεῖται πρὸς τὸν βωμόν, σπονδὴν δὲ ποιούμενος. τέλος δὲ τὸν ἡμίονον ἐξάγει, ὁ δὲ πάππος ἀναβαίνει ἐπ’ αὐτόν. οὕτως οὖν πορεύονται πρὸς τὸ ἄστυ.

Προχωροῦσιν οὖν ἀνὰ τὸ ὄρος καὶ ἐπεὶ εἰς ἄκρον ἀφικνουῦνται, τὰς Ἀθήνας ὁρῶσι κάτω κειμένας. ὁ δὲ Φίλιππος τὴν πόλιν θεώμενος φησίν·

Φίλ. — ἰδού· ὥς καλὴ ἐστὶν ἡ πόλις. ἄρ’ ὁράτε τὴν Ἀκρόπολιν;

Μέλ. — ναί, ὁρῶ δὴ. ἄρ’ ὁράτε καὶ τὸν Παρθενῶνα; ὥς καλὸς ἐστὶ καὶ μέγας.

Φίλ. — ἀλλὰ σπεῦδε, πάππα· καταβαίνομεν γὰρ πρὸς τὴν πόλιν.

ταχέως οὖν καταβαίνουνσι καὶ εἰς τὰς πύλας ἀφικνουμένοι τὸν ἡμίονον προσάπτουσι δένδρῳ τινὶ καὶ εἰσέρχονται. ἐν δὲ τῷ ἄστει πολλοὺς ἀνθρώπους ὁρῶσιν ἐν ταῖς ὁδοῖς βαδίζοντας· ἄνδρες καὶ γυναῖκες, νεανῖαι, παῖδες, πολῖταί τε καὶ ξένοι, σπεύδουσι πρὸς τὴν ἀγοράν. ἡ οὖν Μυρρίνη φοβουμένη ὑπὲρ τῶν παιδῶν φησίν·

Μυρρ. — ἐλθέ δεῦρο, ὦ Φίλιππε, καὶ λαμβάνου τῆς χειρός.



ἑρωτήσεις· τίνα ἐγείρει ἡ Μυρρίνη; τίς ἀναβαίνει ἐπὶ τὸν ἡμίονον; τί ποιεῖ ὁ Δικαιοπόλις, ἐπεὶ εἰς τὰς πύλας ἀφικνουῦνται; ποῖ σπεύδουσιν οἱ πολῖται; τί ὁρῶσιν ἐν ταῖς ὁδοῖς τοῦ ἄστεως;

5.1.1 Pretérito imperfecto - παρατατικός χρόνος

ἔλυον <i>desataba...</i> ἔλυες <i>etc.</i> ἔλυε (ν²) ἐλύομεν ἐλύετε ἔλυον	El aumento. Aparte de unas terminaciones de persona diferentes (llamadas “<i>secundarias</i>”), la otra característica del imperfecto (y del aoristo de indicativo, y de algunos pretéritos perfectos) es el llamado “<i>aumento</i>”. Consiste en anteponer una <i>ε-</i> a la raíz, en los verbos que comienzan por consonante. λύω > ἔλυον Si la raíz verbal comienza por vocal, en vez de prefijar una <i>ε-</i> lo que ocurre es que la vocal inicial se alarga, provocando estos cambios: α, ε > η α, αι, ει > η αυ, ευ > ηυ ο > ω οι > ω (ι, υ, η, ω, ου <i>no cambian</i>)
--	---

Veánse las formas del imperfecto en voz media en el cuadro de los verbos al final del cuadernillo.

2 cuando la palabra siguiente empieza por vocal.

Ejemplos: ἀγγέλλω - ἡγγελλον; ἐθέλω - ἤθελον; ἄδω - ἤδον; αἰτέω - ἤτουν; εἰκάζω - ἤκαζον; αὐξάνω - ἠῤῥξανον; εὕρισκω - ἠῤῥισκον; ὀνομάζω - ὠνόμαζον; οἰμῶζω «gemir» - ὦμωζον; ἰδρύω - ἰδρυον; ὑβρίζω - ὑβρίζον; ἤκω - ἤκον; ὠφελέω - ὠφέλουν; οὐτάζω «herir» - οὐταζον; ἰάομαι - ἰώμην; ὕει - ὕεν
NOTA Algunos verbos usuales tienen un aumento irregular: ἔχω “tener”, imperfecto εἶχον; ἔπομαι “seguir”, imperfecto εἰπόμην.

Άσκησις.  Ejercicios con imperfectos activos. Vocabulario: διώκω *acusar*; Καρδοῦχοι *carducos*

.1. τὰ θηρία ἔτρεχε διὰ τοῦ πεδίου .2. ὁ γεωργὸς ἄρτι τὰ δένδρα ἔτεμνε. .3. οὐδεὶς ὑμῶν ἐπίστευε τοῖς τῶν πολεμίων ὅρκοις. .4. ὁ Ἰπποκράτης τὴν τοῦ σοφιστοῦ θύραν τῇ αὐτοῦ βακτηρίᾳ σφόδρα ἔκρουεν. .5. οἱ μὲν Καρδοῦχοι ἐκλειπόντες τὰς οἰκίας, ἔχοντες καὶ γυναῖκας καὶ παῖδας, ἔφευγον ἐπὶ τὰ ὄρη. .6. ἔνιοι τὸν ἥλιον ἔλεγον ὀφθαλμὸν τοῦ οὐρανοῦ. .7. ἐγὼ ἐθαύμαζον τῆς τόλμης τοῦ ἀνθρώπου. .8. οἱ Ἀθηναῖοι Ἀλκιβιάδην ἀσεβείας ἐδίδωκον καὶ θανάτου ἔκρινον (*imperfectos traducidos por perfectos*). .9. Ἄρα ἤθελες ἄρτον; Ναί, ἤθελον ἄρτον καὶ κρέας.

Quando el sujeto es un neutro plural, el verbo está en singular:
 τὰ ζῶα τρέχει *los animales corren*

5.1.2. Imperfecto del verbo εἰμί· ἦν ἦμεν ἦσθα ἦτε ἦν ἦσαν	
---	---

Ejercicio. 9. ἔρῃμοι ἦσαν ἐν ταῖς οἰκίαις οἱ παῖδες. .10. τὰ τοῦ πολεμίου τόξα ἦν φαρμάκου μεστά. .11. χαλεπά ἦν τὰ τῶν δουλῶν ἔργα. 12. Πῶς ἦν ἡ πορεία σου, ὦ κύριε;

5.1.3. Preverbios y Preposiciones (continuación).

La mayoría de las preposiciones se usan como preverbios para formar verbos compuestos. Ténganse en cuenta los posibles cambios que sufren los preverbios (y las preposiciones) cuando le siguen una vocal (por ejemplo, la ε- del aumento), o ciertas consonantes.

preposiciones	ante vocal	ante vocal con espíritu áspero	ante gutural κ γ χ	ante labial π β φ	ante λ
περὶ <i>alrededor de</i> πρὸ <i>delante de</i> πρὸς <i>hacia</i> εἰς <i>a, hacia</i>	no cambian				
ἄνα <i>sobre</i>	ἄν—	ἄν—			
παρὰ <i>junto a</i>	παρ—	παρ—			
διὰ <i>por</i>	δι—	δι—			
ἄντι <i>frente a</i>	ἄντ—	ἄνθ—			
ἐπὶ <i>en, encima de</i>	ἐπ—	ἐφ—			
ἀπὸ <i>desde</i>	ἀπ—	ἀφ—			
ὑπὸ <i>debajo de</i>	ὑπ—	ὑφ—			

μετὰ <i>con</i>	μετ–	μεθ–			
κατὰ <i>debajo de</i>	κατ–	καθ–			
ἐκ <i>desde</i>	ἐξ	ἐξ			
σύν <i>con</i>			συγ–	συν–	συν–
ἐν <i>en</i>			ἐγ–	ἐμ–	

► Analizar y decir qué preverbios llevan estos verbos compuestos.

	persona	tiempo	modo	voz	preverbio	traducción
ἐκφεύγομεν	1ª pl.	pres.	indicat.	activa	ἐκ	<i>huimos</i>
προχωροῦσι						
ἀποκτείνειν						
ἐπανερχόμεθα					(¡dos preverbios!)	
ἀναβαίνειν						
προσέρχεσθαι						
ἐκπίπτουσι						
πάρεστιν						
ἐγγέω						

IMPERFECTO de los verbos contractos y verbos con preverbio. Los verbos contractos tienen terminaciones de persona diferentes de las vistas anteriormente en el verbo λύω (véase cuadro). En cuanto a los verbos compuestos con preverbio, el aumento se inserta entre el preverbio y la raíz verbal. Recuértese que si el preverbio acaba en vocal, ésta se pierde ante el aumento:

ἀναλύω *disuelvo* (= ἀνα–λύω) > ἀνέλυον *disolvía* (= ἀν’–ἐλυον)

Ejercicio con preverbios. Crea verbos compuestos a partir del verbo simple βάλλω y los siguientes preverbios: ἐπὶ, ἀπὸ, περὶ, ἐν, συν, ἐκ. Indica cómo será la primera persona del presente de indicativo y del imperfecto de indicativo. Ejemplo: παρὰ + βάλλω > παρὰβάλλω, παρέβαλλον.

Ejercicio de análisis: Decir de qué verbo se trata

ὕπώπτευε _____ ἡσθένει _____ ἐνετύγχανεν _____
ἐποιοῦν _____ ἀπειῖχον³ _____

5.1.2. Ejercicio con imperfectos de verbos que comienzan por vocal o con preverbios: traducción

.1. ὁ Δαρεῖος ἡσθένει καὶ ὑπώπτευε τὴν τελευτὴν τοῦ βίου.

TRADUCCIÓN INVERSA

Οἱ πολέμοι _____ τὴν ὁπώραν.
Los enemigos vigilan los puentes durante el otoño.

Τριπτόλεμος _____
Triptólemo enseña a los hombres el cultivo del trigo. (*dobles acusativos*)

_____ καθεύδουσι.
Los honestos duermen tranquilos.

_____ τὰς _____ νόσους ἐκβάλλουσι.
Los médicos expulsan las enfermedades de los hombres.

3 Ἐχω tiene un aumento irregular : εἶχον εἶχες *κτλ.* (*κτλ.* = καὶ τὰ λοιπὰ 'et cetera')

Άσκησης . Poner en pretérito imperfecto las frases anteriores.

Άσκησης. Ejercicios con imperfectos medios – παρατατικός χρόνος , μέση διάθεσις

.1. Χειρίσοφος μὲν ἡγεῖτο πάντας τοὺς γυμνήτας τοῦ στρατεύματος λαβῶν, Ξενοφῶν δὲ σὺν τοῖς ὀπισθοφύλαξιν ὀπλίταις εἶπετο οὐδένα γυμνήτα ἔχων· οὐδείς κίνδυνος ἐδόκει εἶναι. (ἡγοῦμαι : conducir; ἔπομαι imperf, εἰπόμην, seguir)

.2. ἐλέγετο (se decía que...) τὰς πηγὰς τοῦ Εὐφράτου οὐ πρόσω τοῦ Τίγρητος εἶναι.

Άσκησης. Construir frases usando una palabra de cada columna, y el verbo en imperfecto, voz media. Alternar singular y plural y usar las varias personas gramaticales.

ὁ στρατηγός -οῦ	τό στρατεύμα, -ματος	εἰς τὰς κώμας	ἡγοῦμαι +D
ὁ στρατιώτης ου	δοῦλος ου	εἰς τὴν πόλιν	ἔπομαι
ὁ βασιλεύς -έως	γυνή γυναικός ή	εἰς τὸν ποταμὸν	(imperf, εἰπόμην) +D
ὁ Χειρίσοφος		εἰς τὸ φρέαρ	
ἐγώ, σύ, ἡμεῖς, ὑμεῖς		διὰ τῆς γέφυρας	

.6.1. El Aoristo, voz activa.

Aoristo I : ἔ-λυ-σ-α “desaté”

indicativo	imperativo	subjuntivo	optativo	infinit.	participio
ἔλυσα	λῦ-σ-ον	λυσ-ω	λύ-σ-αι-μι		λύ-σ-ας ^M
ἔλυσας	λυ-σ-ά-τω	λυσ-ης	λύ-σ-ειας (*λύ-σ-αι-ς)		λύ-σ-αντος “habiendo desatado
ἔλυσε(ν)		λυσ-η	λύ-σ-ειεν (*λύ-σ-αι)		
ἐλύσαμεν	λύ-σ-α-τε	λυσ-ωμεν	λύ-σ-αι-μεν	λῦ-σαι	λύ-σ-ασα ^F
ἐλύσατε	λυ-σ-ά-ντων	λυσ-ητε	λύ-σ-αι-τε		λυ-σ-άσης
ἔλυσαν		λυσ-ωσι(ν)	λύ-σ-ειαν (*λύ-σ-αι-εν)		λῦ-σ-αν ^N
					λύ-σ-αντος

Otros verbos regulares: θύω, δυναστεύω, κωλύω, κελεύω, φονεύω, χορεύω.

Άσκησης. .1. ἄρα θέλετε χορεύσαι; Ναί, ἐγὼ ἤθελον χορεύσαι μετὰ σου.

6.1.2. Aoristo de verbos vocálicos o contractos. Recordemos que un verbo vocálico es aquél cuya raíz acaba en vocal (ποιέ-ω, τιμά-ω, δηλό-ω). Pues bien, basta con alargar esta vocal ante la -σ- del aoristo. La -α- y la -ε- cambian en -η-, y la -ο- en -ω-. Ejemplos: ποιέω > ἐποίησα hice (*ε-ποίη-σα); τιμάω > ἐτίμησα honré (*ε-τίμη-σα); δηλόω > ἐδήλωσα mostré (*ε-δήλω-σα).

NOTA . Algunos verbos no alargan la vocal en el aoristo, sino que mantienen la vocal breve de la raíz:

καλέω (-ῶ) llamar, ἐκάλεσα; αἰρέομαι (-οῦμαι) elegir > aor. pas. ἤρξεθην fui elegido

Άσκησης.))) Traducción.

.1. ἐγὼ ἤθελον ὑμᾶς ἐρωτήσαι κἄν τι. .2. οἱ Ἀχαιοὶ τοὺς Τρωοὺς ἐνίκησαν ἐνδόξῳ δόλῳ. .3. ἐν ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. .4. ὁ ἀγαπῶν τὴν ἀδικίαν οὐδέποτε περὶ τοῦ τῶν ἀνθρώπων βίου ἐμελέτησε (μελετάω περί G : cuidar de)

Ejercicio 1. Conjugar ποιέω -ῶ : hice, hizo, hacer, hicimos, haciendo (él), hicieron, haciendo (ellos), hiciste, haciendo (ella)

Ejercicio 2. Repaso de formas verbales. Analizar

	persona,	tiempo	modo	voz	preverbio	enunciado	traducción
ἔφευγον							
θύοντες							
ἔποίησα							
ἔλυε							
λύονται							
ἔθυσσε							
προσέρχεσθε							
ετύγγανες							
διαλεγέσθαι							
λύουσα							

6.1.3. Verbos consonánticos. En los verbos cuya raíz acaba en una consonante, el encuentro de dicha consonante con la -ς del aoristo provoca ciertos cambios. El siguiente cuadro indica los cambios que se producen ante la -ς del aoristo (y del futuro), así como ante la -κ del pretérito perfecto activo, la -θ del aoristo y futuro pasivos, y la -μ del perfecto pasivo.

consonante final de la raíz	+ς	+θ	+κ	+μ
β, π, φ, πτ	ψ	φθ	φ	μμ
γ, κ, χ, ττ, σσ	ξ	χθ	χ	γμ
δ, τ, θ, ζ	σ	σθ	κ	σμ

Ejemplos: ῥίπτω > ῥριψα *arrojé* (*ῥ-ριπτ-σα); πλέκω > ἔπλεξα *trencé* (*ῥ-πλεκ-σα); νομίζω > ἐνόμισα *creí* (*ῥ-νόμιζ-σα); σώζω > ἔσωσα *salvé*.

Ejercicios. Vocabulario: ὄρος -ους «monte» (*dat.* ὄρει); ἔφη «dijo»; Ξανθίππη «*Jantipa*» (esposa de Sócrates); Κρίτων Κρίτωνος «*Critón*» (amigo de Sócrates).

.4. οὐδείς ταῦτα ἔπραξεν οὐδέποτε. .5. γράψον τούτων τὰ ὀνόματα καὶ ὅθεν εἰσὶν. .6. ὦ ξέने, κατοίκτιρόν με τὴν παναθλίαν, λῦσόν με τῶν δεσμῶν. .7. ὁ παῖς οὐκ ἤθελε διοῖξαι τοὺς ὀφθαλμούς, διότι μάλα ἐφοβεῖτο. .8. Ζεὺς ἐπέταξεν Ἡφαίστῳ τὸ σῶμα τοῦ Προμηθέως τῷ Καυκάσῳ ὄρει προσηλῶσαι. .9. ὁ Σωκράτης βλέψας εἰς τὸν Κρίτωνα · «ὦ Κρίτων -ἔφη - ἄπαγε τὴν Ξανθίππην οἴκαδε ».

Aoristo. Voz media. Verbos regulares, contractos y consonánticos. Ejercicios.

.1. ἄρα θέλετε περίπατον ποιέισθαι; .2. ἐγὼ ἤθελον ἀναπαύσασθαι ὀλίγον.

7.1. Pronombres y adjetivos interrogativos e indefinidos.

interrogativo τίς· *¿Quién?*

τί· *¿qué? ¿por qué?*

indefinido τις· *un..., uno, alguien, algún, cierto...*

τι· *algo, un ..., una cosa...*

	masc & fem	neutro	masc & fem	neutro	
N	τίς	τί	τίνες	τίνα	el indefinido τις τι “alguien, algo, un..., un cierto...” se declina igual, pero sin tilde en la -ι
A	τίνα	τί	τίνας	τίνα	
G		τίνος		τίνων	
D		τίνι		τίσι	

Άσκησις_))) ἐρωτηματικαὶ ἀντωνυμίαι. Ejercicios con pr. interrogativo, indefinido; demostrativos, pto. imperfecto

activo y medio, aoristo II.

1. Τί δὲ ἐστὶν ὁ βίος; τί δὲ ὁ θάνατος; οὐδεὶς γινώσκει τούτο πλὴν ὁ θεός. 2. τίνες ἐστέ, ὦ ξένοι, καὶ τίνος πατρίδος; 3. τί ἔλεγον οἱ φιλόσοφοι περὶ τῆς ἀθανασίας τῆς ψυχῆς; 4. περὶ τίνος ἡγόρευεν ὁ Σωκράτης τοῖς νεανίαις; 5. τίνι φέρετε ταῦτα τὰ καλὰ βιβλία; 6. ἐν τίνι τόπῳ καὶ τίσιν ὅπλοις ἐμαχέσαντο οὗτοι οἱ στρατιῶται;

Άσκησις_❏) Ejercicios con indefinidos

.1. ὁ ἄνθρωπος σκιᾶς ὄναρ ἐστίν · ταῦτα ἔγραψεν ὁ Πίνδαρος, ποιητῆς τις τῶν Ἑλλήνων, ἐν βιβλίῳ τινι. 2. ἔκρουον ξένοι τινές τὴν τοῦ Πρωταγόρου θύραν τῇ βακτηρίᾳ πάνυ σφόδρα. 3. Ποῦ ὑπάρχει ἔμπορος τις; 4. Ταῦτά ἐστι τὰ βιβλία σοφιστῶν τινῶν. 5. Προσάπτουσι τὸν ἡμίονον δένδρῳ τινί. .6. ὁ Σωκράτης βλέψας εἰς τὸν Κρίτωνα · «ὦ Κρίτων –ἔφη– ἀπαγέτω τις τὴν Ξανθίππην οἴκαδε ». .7. Τί ἄλλο χρῆζομεν; — Χρῆζομεν σίτου καὶ οἴνου · ποῦ ὑπάρχει ἀγορά τις; .8. Γεωργός τις ἔμελλεν ἀποθνήσκειν καὶ τοῖς τέκνοις λέγει ταῦτα ·

El aoristo II.

El aoristo-II es el que aparece con numerosos verbos irregulares. La raíz del aoristo es muy distinta a la del presente. Tiene las mismas terminaciones personales que un pretérito imperfecto (pero la raíz NO es la raíz de un pretérito imperfecto).

presente <i>presente!!!</i>	pto imperfecto (<i>¡¡¡misma raíz que el</i>	aoristo II
λέγω <i>digo</i>	ἔ-λεγ-ον <i>decía</i>	εἶπ-ον <i>dije</i>
λέγεις	ἔ-λεγ-ες	εἶπ-ες
λέγει	ἔ-λεγ-ε	εἶπ-ε
λέγομεν	ἔ-λέγ-ομεν	εἶπ-ομεν
λέγετε	ἔ-λέγ-ετε	εἶπ-ετε
λέγουσι	ἔ-λεγ-ον	εἶπ-ον

Άσκησις_❏) Vocabulario: ἐθέλω (& θέλω), aor. ἠθέλησα · *querer*

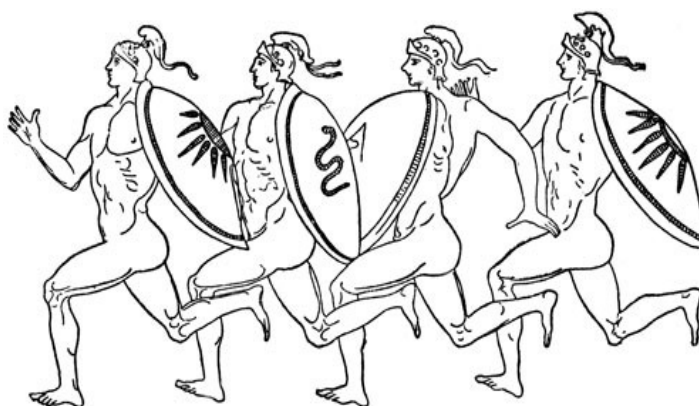
.1. ὁ Δικαιοπόλις οὐκ ἠθέλησε τῇ γυναικὶ πρὸς τὸ ἄστει ἡγήσασθαι . 2. ὁ ξένος εἰσελθὼν εὐθὺς οἶνον ἤτησεν. 3. αἱ γυναῖκες, καίπερ τοὺς ἄνδρας ἰδοῦσαι, οὐκ ἐπαύσαντο βοῶσαι. 4. εἰσελθε, ὦ παῖ, καὶ τὸν πατέρα κάλεσον. 5. ἔλθε δεῦρο, ὦ παῖ, καὶ εἰπέ μοι τί ἐποίησας. 6. ἡ παρθένος τοὺς χοροὺς θεασαμένη οἴκαδε ἔσπευσεν. 7. ἡμεῖς μὲν ἀγαθαὶ ἦμεν, ὑμεῖς δὲ κακαί. 8. ὁ γέρων οὕτω γεραῖος ἦν, ὥστε πάντες αὐτὸν ἐθαυμάσαμεν. 9. καὶ τούτων οὐδεὶς οὐτ' ἐποίησε κακὸν οὐδὲν οὐτ' αἰτίαν ἔσχεν.

Pronombres relativos (I): ὅς ἢ ὅ

El pronombre relativo se declina como el artículo (excepto el nominativo ὅς) como si sustituyéramos la τ– por espíritu áspero. ὅς ἢ ὅ “*el que, la que, lo que*”, “*que*” “*el cual*”...

Singular				Plural			
	m. el que	f. la que	n. lo que		m. los que	f. las que	n. las cosas que, lo que
Nom.	ὅς	ἥ	ὃ	Nom.	οἱ	αἱ	ἅ
Ac.	ὄν	ἥν	ὄ	Ac.	οὓς	ἄς	ἅ
Gen.	οὗ	ἥς	οὗ	Gen.	ῶν	ῶν	ῶν
Dat.	ᾧ	ἣ	ᾧ	Dat.	οἷς	αἷς	οἷς

ἀσκήσεις .1. ὁ Οὐρανὸς ἦν πρῶτος θεός, ὃς τοῦ παντὸς κόσμου ἐδυνάστευσε..2. οὐκ γινώσκω ἃ μέλλει γενέσθαι («suceder»). .3. ἀνὴρ Πέρσης προφαίνεται ἰππεύων καὶ πᾶσιν, οἷς ἐνετύγχανεν, ἐβόα καὶ βαρβαρικῶς καὶ ἑλληνικῶς ὅτι βασιλεὺς προσέρχεται σὺν στρατεύματι πολλῷ. .4. οἱ παῖδες θεῶν πολὺν χρόνον τὰ ἀγάλματα, ἃ τὸ πᾶν ἱερόν κοσμεῖ. .5. ὁ βλέπεις, γράψον εἰς βιβλίον καὶ πέμψον εἰς Ἑφεσον. .6. ἐκεῖνος ὁ πᾶς, ὃς σφαῖρα παίζει, ἐμὸς ἀδελφός ἐστιν. .7. τῇ πρώτῃ δὲ ἡμέρᾳ ἀφίκοντο ἐπὶ τὸν ποταμὸν ὃς ὠριζε τὴν τῶν Μακρῶνων καὶ τὴν τῶν Σκυθηνῶν χώραν. 8. ἀκούετε ἃ ὑμῖν λέγω, ὦ ἄνδρες·



LECTURAS.

ΑΝΑΓΝΟΣΕΙΣ

ΤΕΧΤΟ · Ο·ΟΔΥΣΣΕΥΣ·ΚΑΙ·Ο·ΑΙΟΛΟΣ

ἐπεὶ ἐκ τοῦ ἄντρου τοῦ Κύκλωπος ἐκφεύγομεν, ἐπανερχόμεθα ταχέως πρὸς τοὺς ἐταίρους. οἱ

δὲ, ἐπεὶ ἡμᾶς ὁρῶσι, χαίρουσιν. τῇ δὲ ὑστεραίᾳ κελεύω αὐτοὺς εἰς τὴν ναῦν αὐθις εἰσβαίνειν. οὕτως οὖν ἀποπλέομεν.

δι' ὀλίγου δὲ εἰς νῆσον Αἰολίαν ἀφικνούμεθα. ἐκεῖ δὲ οἰκεῖ ὁ Αἰόλος, βασιλεὺς τῶν ἀνεμῶν. ὁ δὲ ἡμᾶς εὐμενῶς δεχόμενος πολὺν χρόνον ξενίζει. ἐπεὶ δὲ ἐγὼ



κελεύω αὐτὸν χαίρειν, δίδωσι μοι σάκκον τινα, ἐν ᾧ πάντας τοὺς ἀνέμους καταδεῖ πλήν ἑνός, Ζεφύρου πράου. ἑννέα οὖν ἡμέρας πλέομεν, τῇ δὲ δεκάτῃ ὀρώμεν τὴν πατρίδα γῆν. ἐνταῦθα δὲ ἐγὼ καθεύδω· οἱ δὲ ἑταῖροι, ἐπεὶ ὀρώσιν με καθεύδοντα, οὕτω λέγουσιν· “τί ἐν τῷ σάκκῳ ἔνεστιν, πολὺ τὸ ἀργύριον, δῶρα τοῦ Αἰόλου. ἄγε δὴ, λύετε τὸν σάκκον καὶ τὸν χρυσὸν αἱρεῖτε”.

ἐπεὶ δὲ λύουσιν τὸν σάκκον, εὐθὺς ἐκπέτονται πάντες οἱ ἄνεμοι καὶ χειμῶνα δεινὸν ποιοῦσι καὶ τὴν ναῦν ἀπὸ τῆς πατρίδος γῆς ἀπελάνουσιν. ἐγὼ δὲ ἐγείρομαι καὶ γιγνώσκω τί γίνεται. ἄθυμῳ οὖν καὶ βούλομαι ρίπτειν ἑμαυτὸν εἰς τὴν θάλατταν· οἱ δὲ ἑταῖροι σῶζουσίν με. οὕτως οὖν οἱ ἄνεμοι ἡμᾶς εἰς τὴν τοῦ Αἰόλου νῆσον πάλιν φέρουσιν.



Práctica oral:

Dibujar en la pizarra unas viñetas y recrear oralmente la historia de Ulises y Eolo.

Traducir (léxico en el texto): Cuando llegamos a la isla, voy a la casa de Eolo. Él, cuando me ve, se asombra mucho y dice: “¿Qué ocurre? ¿Por qué estás aquí presente de nuevo? Yo contesto: “Mis compañeros son los culpables, pues liberaron a los vientos. Pero ayúdanos, oh amigo” Eolo dice: “aléjate rápidamente de la isla. Pues no es posible ayudarte, porque los dioses sin duda te odian”.

* * *

Ο ΚΩΛΑΙΟΣ ΤΑΡΤΗΣΟΝ ΕΥΡΙΣΚΕΙ



οἱ Σάμιοι πρῶτοι τῶν Ἑλλήνων εἰς Τάρτησον ἀφίκοντο. ἔμπορος γὰρ τις, Κωλαῖος ὀνόματι, ἀπὸ τῆς Σάμου ὁρμώμενος πρὸς τὴν Αἴγυπτον ἔπλει, ἀλλὰ χειμῶν μέγιστος ἐγένετο καὶ πολλὰς ἡμέρας οὐκ ἐπαύσατο ὁ ἄνεμος αἰεὶ φέρων τὴν ναῦν πρὸς τὴν ἐσπέραν. τέλος δὲ Ἡρακλείας στηλας διεκπερήσαντες εἰς τὸν ὠκεανὸν εἰσέπλευσαν καὶ οὕτως εἰς Τάρτησον ἀφίκοντο.

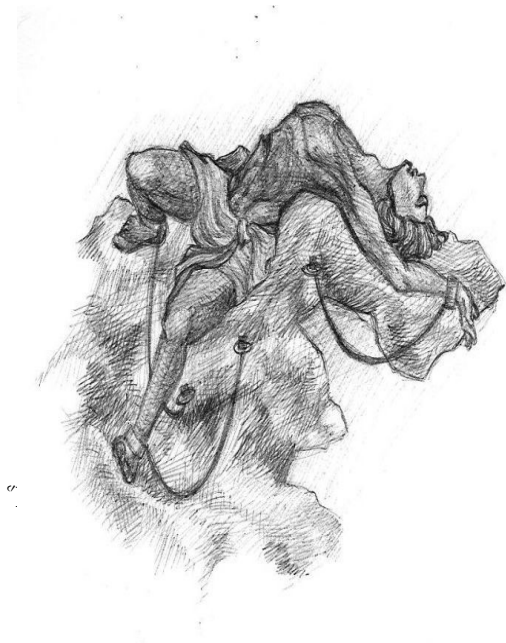
οἱ δὲ ἐπιχώριοι λαβόντες αὐτοὺς εἰσεκόμισαν παρὰ τὸν βασιλέα, γέροντά τινα

Αργανθώνιον ὀνόματι. ὁ δὲ ἠρώτησεν αὐτοὺς τίνας εἰσὶ καὶ πόθεν ἤκουσιν. ὁ δὲ Κωλαῖος ἀπεκρίνατο· Ἕλληνες ἔσμεν· καὶ πρὸς τὴν Αἴγυπτον πλέοντας χειμῶν ἡμᾶς εἰς τὴν σὴν γῆν ἤλασεν.

ὁ δὲ βασιλεὺς πάντα ἀκούσας ἐθαύμασεν, εὐμένως δὲ δεξάμενος αὐτοὺς πλεῖστον κασσίτερον αὐτοῖς ἔδωκεν, οἱ δὲ πολὺν χρόνον ἐν Ταρτῆσσῳ μένοντες ἐμπορίαν ἐποιοῦντο. τέλος δὲ τὸν Ἀργανθώνιον χαίρειν κελεύσαντες ἀπέπλευσαν καὶ εἰς τὴν Σάμον ἐπανῆλθον οὐδὲν κακὸν παθόντες.

TEXTO : ΠΡΟΜΗΘΕΥΣ

ὁ Προμηθεὺς ἄργιλον λαμβάνει καὶ τὸν ἄνθρωπον πλάττει. οἱ πρῶτοι ἄνθρωποι γυμνοὶ τε καὶ ἄοπλοί εἰσιν. οἱ μὲν θεοὶ τὸ πῦρ ἔχουσιν, οἱ δὲ ἄνθρωποι οὐκ. ὁ Προμηθεὺς κλέπτει καὶ κρύπτει τὸ πῦρ. ἔπειτα αὐτὸ δίδωσι τοῖς ἀνθρώποις, οὓς ἔπλαξεν. οἱ μὲν ἄνθρωποι τὸ πῦρ λαμβάνουσιν, ὁ δὲ



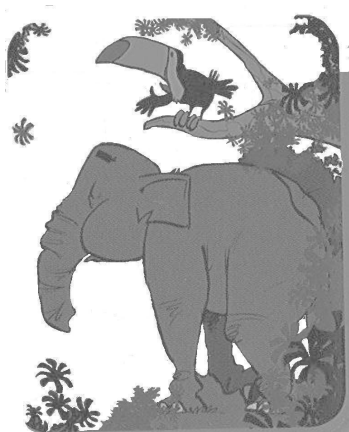
Ζεὺς, ἐπεὶ τὴν κλοπὴν γινώσκει, μάλα ὀργίζεται καὶ τὸν φιλόανθρωπον θεὸν καὶ τὸν ἄνθρωπον αὐτὸν κολάζει. Πρῶτα μὲν τὸν Προμηθέα ἐν τῷ Καυκάσῳ ὄρει δεσμεῖ, καὶ δεινὸν ἄετὸν πέμπει πρὸς αὐτόν· ὁ αἰτὸς τὸν φιλόανθρωπον θεὸν κατεσθίει.

ἔπειτα ὁ Ζεὺς κελεύει τὸν Ἥφαιστον ποιεῖν τὴν Πανδώραν, τὴν πρώτην γυναῖκα, μάλα καλὴν οὔσαν. Πρῶτα μὲν ὁ φαιστος γῆν λαμβάνει καὶ καλὴν παρθένον πλάττει· δίδωσι αὐτῇ καὶ τὴν φωνήν. ἔπειτα δὲ αἱ θεαὶ τὴν παρθένον κοσμοῦσιν. ὁ δὲ Ζεὺς δίδωσιν αὐτῇ θήκην, ἐν ᾗ κρύπτει πάντα τὰ κακά, καὶ κελεύει τὴν Πανδώραν μὴ ἐκκαλύπτειν αὐτήν. τέλος δὲ ἡ γυνὴ ἐκκαλύπτει τὴν θήκην καὶ τὰ κακά ἐξέρχεται καὶ φεύγει· μόνον ἡ ἐλπίς μένει ἐν τῇ θήκῃ. οὕτως μὲν ὁ Ζεὺς κολάζει τοὺς ἀνθρώπους, ἐπειδὴ ἀπὸ τότε τὸ κακὸν ἔστιν ἐν τῷ κόσμῳ.



Práctica oral: [α'] reponder en griego a preguntas orales del tipo: τίνας ἦσαν ὁ Προμηθεὺς καὶ ὁ Ζεὺς; ποῦ δεσεῖ ὁ Ζεὺς τὸν Προμηθέα;
[β'] Resumir oralmente el mito de Prometeo.

MITOLOGÍA. Redacción sobre el mito de Prometeo (escribir a mano y entregar en hoja aparte y firmada)



ή ὄρνις καὶ ὁ ἐλέφας 🐦))

ὄρνις τις ποικίλη εἶδε ποτὲ νεαρὸν ἐλέφαντα. οὐκ ὑπῆρχον ἄλλοι ἐλέφαντες ἐγγύς, καὶ ὁ ἐλέφας ἦν μόνος καὶ ἄθυμος. ἐξαίφνης ἡ ὄρνις κατέλαβε τί τὸ πρόβλημα ἦν. ὁ ἐλέφας ἦν πλανήτης. ἡ ὄρνις ἀνέπτετο ὑψηλὰ πρὸς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐζήτηι τοὺς ἄλλους ἐλέφαντας.

ἡ ὄρνις εἶδεν αὐτοὺς πλησίον τοῦ ποταμοῦ ὄντας καὶ ὑπέστρεψε πρὸς τὸν νεαρὸν ἐλέφαντα.

–ἔλθε μετ’ ἐμοῦ –εἶπεν ἡ ὄρνις.

ἡ ὄρνις ἐπέτετο πρόσθεν καὶ ὁ ἐλέφας εἵπετο αὐτῇ. τέλος δ’ ὁ ἐλέφας προσεχώρησε τοῖς ἄλλοις παρὰ τῷ ποταμῷ καὶ ἡ ὄρνις ἀπήλθε .



ὕστερον μετὰ εἴκοσι ἔτη ὁ ἐλέφας ἐτύγχανε ἐπὶ ἄλλῳ μέρει τῆς ὕλης καὶ εἶδεν ἄνδρα τινα ἔχοντα ὄρνιθα ἐν δικτύῳ. ἡ ὄρνις γεραία ἦν , ἀλλ’ ἔτι εὐμορφος καὶ ποικίλη. ἐξαίφνης ὁ ἐλέφας ἀναγινώσκει τὴν ὄρνιθα, τρέχει πρὸς τὸν ἄνθρωπον, ποιεῖ δυνατὴν φωνήν, βρυχᾶται σφόδρα.

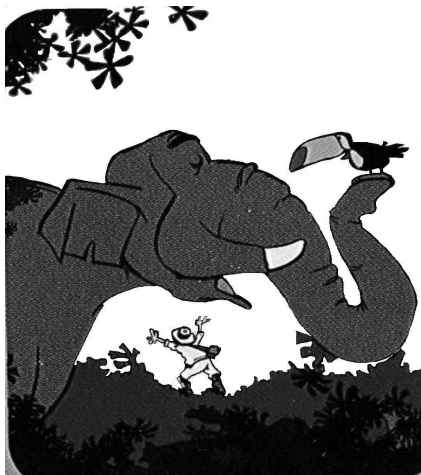


ὁ ἄνθρωπος θαυμάζων μεθίησι τὸν δίκτυον καὶ ἡ ὄρνις ἀναπέτεται ἐλεύθερα.

–διὰ τί ἐβοήθησας ἐμοί; –ἐρωτᾷ ἡ ὄρνις.

–διότι οὐποτε ἐπιλανθάνομαι τῶν ἐμῶν φίλῶν,

– ἀποκρίνεται ὁ ἐλέφας.



ΤΕΧΤΟ: Πάτερ ἡμῶν ...

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς
 ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου·
 ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου·
 γενηθήτω τὸ θέλημά σου,
 ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς·
 τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν
 σήμερον·
 καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν,
 ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν·
 καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν,
 ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.
 [Ὅτι σοῦ ἐστὶν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ
 δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας·]
 ἀμήν.

Padre nuestro, el [que estás] en los cielos,
 santifíquese tu nombre;
 venga tu reino;
 hágase tu voluntad
 como en el cielo también sobre la tierra
 nuestro pan cotidiano dánoslo hoy.
 Y perdónanos nuestras deudas,
 como también nosotros perdonamos a nuestros
 deudores.
 Y no nos induzcas a la tentación,
 sino sálvanos del mal.
 [Porque tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria,
 por los siglos.]
 Amén

« Χρόνια Πολλά! » ἢ « Χαρούμενα Γενέθλια! »

Να ζήσεις καὶ χρόνια πολλά
ὄνομα
 {μεγάλη } να γίνεις με ἄσπρα μαλλιά
 {μεγάλος } παντού να σκορπίζεις τῆς γνώσης τὸ φῶς
 καὶ ὅλοι να λένε “να {μία } σοφός! “
 {ένα }



¡Que vivas _____ también muchos años,
 grande llegues a ser con blancos cabellos
 por doquier difundas del conocimiento la luz
 y todos digan “he aquí un sabio!”

ζήσω : *subjuntivo de ζῶ, vivir.*

γίνεις : = γίγνη (= γίγνεται) , 2ª pers. sg. de
 γίγνομαι (= γίνομαι) , *ser, llegar a ser.*

με : = μετά

λένε : = λέγουσι

Imagen: la diosa Ilitía (Εἰλειθυία), que preside los nacimientos, y Hefesto, asisten a Zeus en el parto de Atenea.

anexo 1 : CUADRO RESUMEN DE TIEMPOS VERBALES. VOZ ACTIVA

	indicativo	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INFINITIVO	participio
presente	λύω λύεις λύει λύομεν λύετε λύουσι(ν)	λύε λύέτω λύετε λύόντων	λύω λύης λύη λύωμεν λύητε λύωσι(ν)	λύοιμι λύοις λύοι λύοιμεν λύοιτε λύοιεν	λύειν	(m) λύων λύοντος (f) λύουσα λυούσης (n) λῦον λύοντος (1) desatando; (2) que desata
imperfecto	ἔλυον ἔλυες ἔλυε (ν) ἐλύομεν ἐλύετε ἔλυον					
Futuro	λύσω λύσεις λύσει λύσομεν λύσετε λύουσι(ν)			λύσοιμι λύσοις λύσοι λύσοιμεν λύσοιτε λύσοιεν	λύσειν	λύσων λύσοντος λύσουσα λυσούσης λῦσον λύσοντος <i>que desatará...., para desatar</i>
aoristo	ἔλυσα ἔλυσας ἔλυσε(ν) ἐλύσαμεν ἐλύσατε ἔλυσαν	λύσον λύσάτω λύσατε λυσάντων	λύσω λύσης λύη λύωμεν λύητε λύωσι(ν)	λύσαιμι λύσαις λύσειν λύσαιμεν λύσαιτε λύσαιεν	λύσαι	λύσας, λύσαντος λύσασα, λυσάσης λῦσαν, λύσαντος
pretérito perfecto	λέλυκα λέλυκας λέλυκε(ν) λελύκαμεν λελύκατε λελύκασι(ν)	λέλυκε λελυκέτω λελύκετε λελυκόντων	λελύκω λελύκης λελύκη λελύκωμεν λελύκητε λελύκωσι(ν)	λελύκοιμι λελύκοις λελύκοι λελύκοιμεν λελύκοιτε λελύκοιεν	λελυκέναι	λελυκώς λελυκότος ^m λελυκυῖα λελυκυίας ^f λελυκός λελυκότος ⁿ
pluscuamperfecto	ἔλελύκη (ειν) ἔλελύκης (-εις) ἔλελύκει ἔλελύκεμεν ἔλελύκετε ἔλελύκεσαν					

VOZ MEDIA

	indicativo	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INFINITIVO	participio
presente	λύομαι λύῃ (-ει) λύεται λύομεθα λύεσθε λύονται	λύου λύέσθω λύεσθε λύέσθων	λύωμαι λύῃ λύῃται λύωμεθα λύῃσθε λύωνται	λυοίμην λύοιο λύοιτο λυοίμεθα λύοισθε λύοιντο	λύεσθαι	λυόμενος, λυομένη, λυόμενον desatándose; <i>o bien...que se desata</i>
imperfecto	ἐλύομην ἐλύου ἐλύετο ἐλύομεθα ἐλύεσθε ἐλύοντο					
futuro	λύσομαι λύσῃ (-ει) λύσεται λυσόμεθα λύσεσθε λυσονται			λυσοίμην λύσοιο λύσοιτο λυσοίμεθα λυσοισθε λυσοιντο	λύσεσθαι	λυσόμενος ^M λυσομένη ^F λυσόμενον ^N
aoristo	ἐλύσαμην ἐλύσω ἐλύσατο ἐλύσαμεθα ἐλύσασθε ἐλύσαντο	λῦσαι λυσάσθω λύσασθε λυσάσθων	λύσωμαι λύσῃ λύσῃται λυσώμεθα λύσῃσθε λυσώνται	λυσαίμην λυσαιο λυσαιτο λυσάμεθα λυσαισθε λυσαιντο	λύσασθαι	λυσάμενος ^M λυσάμένη ^F λυσάμενον ^N
perfecto	λέλυμαι λέλυσαι λέλυται λελύμεθα λέλυσθε λέλυνται	λέλυσο λελύσθω λέλυσθε λελύσθων	λελυμένος ὦ λελυμένος ῆς λελυμένος ῆ λελυμένοι ὦμεν λελυμένοι ῆτε λελυμένοι ὦσιν	λελυμένος εἶην λελυμένος εἶης λελυμένος εἶη λελυμένοι εἶμεν λελυμένοι εἶτε λελυμένοι εἶεν	λελύσθαι	λελυμένος λελυμένη λελυμένον
plusquamperfecto	ἐλέλυμην ἐλέλυσο ἐλέλυτο ἐλέλυμεθα ἐλέλυσθε ἐλέλυντο					

20.7. VERBOS CONTRACTOS EN -ε. Voz activa

	indicativo	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INFINITIVO	participio
presente	ποιῶ ποιεῖς ποιεῖ ποιοῦμεν ποιεῖτε ποιοῦσιν(ν)	ποίει ποιεῖτω ποιεῖτε ποιούντων	ποιῶ ποιῇς ποιῇ ποιῶμεν ποιῇτε ποιῶσιν(ν)	ποιοίην ποιοίης ποιοίῃ ποιοῖμεν ποιοῖτε ποιοῖεν	ποιεῖν	(m) ποιῶν, -οῦντος (f) ποιοῦσᾶ, -σης (n) ποιοῦν, -οῦντος
imperfecto	ἐποίουν ἐποίεις ἐποίει ἐποιούμεθα ἐποιεῖτε ἐποιοῦντο					
Futur o	ποιήσω ποιήσεις ...			ποιήσονται ...	ποιήσιν	ποιήσων -οντος ποιήσουσα -ης ποιήσον -οντος
aoristo	ἔποιησα ...	ποιήσων ...	ποιήσω ποιήσης ...	ποιήσονται ...	ποιήσαι	ποιήσας, -σαντος ποιήσασα, -σάσης ποιήσαν, -σαντος
pretérito perf.	πεποίηκα ...	πεποίηκε ...	πεποίηκα ...	πεποίησονται ...	πεποιήκειν	πεποιηκώς -κότος ^m πεποιηκυῖα -υῖας ^f πεποιηκός -κότος ⁿ
pluscuamp.	ἔπεποιηκεν					

VERBOS CONTRACTOS EN -α. Voz activa

	indicativo	imperativo	subjuntivo	optativo	infinitivo	participio
presente	τιμῶ (*τίμα-ω) τιμᾶς (*τίμα-εις) τιμᾶ (*τίμα-ει) τιμῶμεν (*τίμα-ο-μεν) τιμᾶτε (*τίμα-ε-τε) τιμῶσιν (*τίμα-ουσιν)	τίμα τιμᾶτε	τιμῶ τιμᾶς τιμᾶ τιμῶμεν τιμᾶτε τιμῶσιν	τιμώην (*τίμα-οίη-ν) τιμώης τιμώῃ τιμῶμεν τιμῶτε τιμῶεν	τιμᾶν (*τίμάει(ι)ν)	τιμῶν -ντος τιμῶσα -ώσης τιμῶν -ντος
imperfecto	ἐτίμων (*ἐ-τίμα-ο-ν) ἐτίμας (*ἐ-τίμα-ε-ς) ἐτίμα (*ἐ-τίμα-ε) ἐτιμῶμεν (*ἐ-τίμα-ο-μεν) ἐτιμᾶτε (*ἐ-τίμα-ε-τε) ἐτίμων (*ἐ-τίμα-ο-ν)					
fut.	τιμήσω etc.					

VERBOS CONTRACTOS EN –α. Voz medio-pasiva

	indicativo	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INFINITIVO	participio
presente	ὀρῶμαι ὀρᾷ ὀρᾶται ὀρώμεθα ὀρᾷσθε ὀρῶνται	ὀρῶ ὀράσθω ὀρᾷσθε ὀράσθων	ὀρῶμαι ὀρᾷ ὀρᾶται ὀρώμεθα ὀρᾷσθε ὀρῶνται	ὀρώμην ὀρῶο ὀρῶτο ὀρώμεθα ὀρώσθε ὀρῶντο	ὀρᾷσθαι	ὀρώμενος, -η, -ον
imperfecto	ἔωρῶμην ἔωρῶ ἔωρᾶτο ἔωρώμεθα ἔωρᾷσθε ἔωρῶντο					

Verbo εἰμί “ser”, “estar”, “haber”

	indicativo	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INFINITIVO	participio
presente	εἰμί εἶ ἐστί (ν) ἐσμέν ἐστέ εἰσί (ν) ⁴	ἴσθι sé ἔστω sea ἔστέ	ᾦ ῆς ῆ ᾦ-μεν ῆ-τε ᾦ-σι(ν)	εἴην-ν εἴη-ς εἴη εἴ μεν εἴ-τε εἴ-εν	Εἶναι	ὢν ὄντος (m) ούσα ούσης (f) ὄν ὄντος (n)
imperfecto	ἦν ἦσθα ἦν ἦμεν ἦτε ἦσαν					

anexo 2. LÉXICO para los ejercicios de traducción inversa

a : εἰς +A
a través de : διὰ +G
alegre : εὐφρων –ον
alegrarse : χαίρω
allí : ἐκεῖ
amablemente : εὐμενῶς
amar : φιλέω, ἀγαπάω
aproximarse : προσχωρῶ
προσέρχομαι.
aquí : ἐνταῦθα
Argos : Ἄργος –ου
así que : ... οὖν...
asombrarse : θαυμάζομαι
ayudar : βοηθέω

balsa : σχεδία –ας
buey : βούς βοός
Calipso : Καλυψώ
camino : ἡ ὁδός –οῦ
caballo : ἵππος –ου
cada : κατά, πᾶς πάσα πάν
cada día : καθ' ἡμέραν
casa : οἰκία –ίας
cerca : ἐγγύς, πλησίον
cielo : οὐρανός –οῦ
ciudadano : πολίτης –ου
compañero : ἐταῖρος
con : μετὰ +G, σὺν +D
conducir : ἄγω irreg.

contestar : ἀποκρίνομαι
convertirse en : γίγνομαι
Corinto : Κόρινθος –ου
correr : τρέχω irreg.
cuando : ἐπεὶ, ὅτε [IND],
ὅταν [SUBJ]
culpable : αἴτιος –ία –ιον
cultivo φυτεία –ας ἡ
dar : δίδωμι, παραδίδωμι,
παρέχω
décimo : δέκατος –η –ον
decir λέγω irreg., φημί irreg.
desde : ἀπὸ +G
día : ἡμέρα –ας

⁴ La –ν final aparece si le sigue una vocal o una pausa.

difícil : χαλεπός —ή —όν
 Dioniso : Διόνυσος -ου
 dios : θεός —ου
 dormir : καθεύδω (*imperf.*
 ἐκάθευδον & **καθ**ηῦδον)
 duda : ἀπορία —ας,
 (sin duda : δήπου)
 durante ~ : [*usar un acusativo*
de extensión]
 él : ἐκεῖνος
 enamorarse : ἐρᾶω -ῶ
 enemigo : πολέμιος
 enviar : πέμπω
 enseñar : διδάσκω
 Eolo : Αἴολος —ου
 esclavo : δοῦλος —ου
 espada : σπάθη, ξίφος -ους
este esta esto : οὗτος αὕτη
 τοῦτο
 estar presente : παύρειμι
 extranjero : ξένος
 finalmente : τέλος
 hacer : ποιέω
 hacia : εἰς +Ac.
 hasta : μέχρι +Gen
 Hermes : Ἑρμῆς —ου
 hijo : υἱός —ου
 hombre : ἄνθρωπος -ου
 honesto : χρηστός -ή —όν
 honrar : τιμάω -ῶ
 ir : ἔρχομαι, εἶμι *irreg.*
 ir deprisa : σπεύδω
 isla : νῆσος —ου
 labrador : γεωργός —ου
 liberar : ἐλευθερόω
 llamar : καλέω -ῶ
 llegar : ἀφικνέομαι -οῦμαι
 llevar : φέρω
 marinero : ναύτης -ου
 mar : θάλαττα, —ης
 médico : ἰατρός —ου
 mensajero : ἄγγελος —ου
 mientras ... : ἐν ᾧ ...
 mirar : βλέπω
 mucho : μάλα, πολύ
 mujer : γυνή γυναικός
 ninfa : νύμφη, -ης
 niño : παῖς παιδός
 no : οὐ, οὐκ
 ¡no! : οὐχί
 ¡no...! : μή [+IMP]
 nuevo : νέος νέα νέον

(de nuevo : πάλιν)
 nueve : ἐννέα
 observar : σκοπέω -ῶ,
 θεάομαι, θεάω
 ocurrir : γίγνομαι *irreg.*
 odiar : μισέω —ῶ
 Odiseo : Ὀδυσσεύς —έως
 ordenar : κελεύω
 otro : ἄλλος —η —ο
 para siempre : εἰσαεί
 permanecer : μένω
 pero : ἀλλὰ
 plaza : ἀγορά —ᾶς
 por qué : διὰ τί
 porque : ὅτι, διότι
 posible : δυνατός —ή —όν
 preparado : ἐτοῖμος
 puente γέφυρα —ας
 ¿qué? : τί
quedarse : μένω *irreg.*
 querer : θέλω, βούλομαι
 rápidamente : ταχέως
 recibir : δέχομαι
 regresar : ἐπανέρχομαι *irreg.*
 rey : βασιλεύς —έως
 salvar : σώζω
 siempre : αἰεί
 sin : ἀνεῦ +Gen.
 temer : φοβοῦμαι
 tierra : γῆ, γῆς
 tirar : βάλλω
 tranquilo ἥσυχος -η -ον
 trigo : σῖτος —ου
 útil : χρήσιμος —η —ον
 ¡ven! : ἔλθε
 ver : ὁράω —ῶ
 viento : ἄνεμος —ου
 vigilar : φυλάττω
 vivir : ζάω
 volar : πέτομαι
 zarpar : ἀποπλέω
 Zeus : Ζεύς Διός